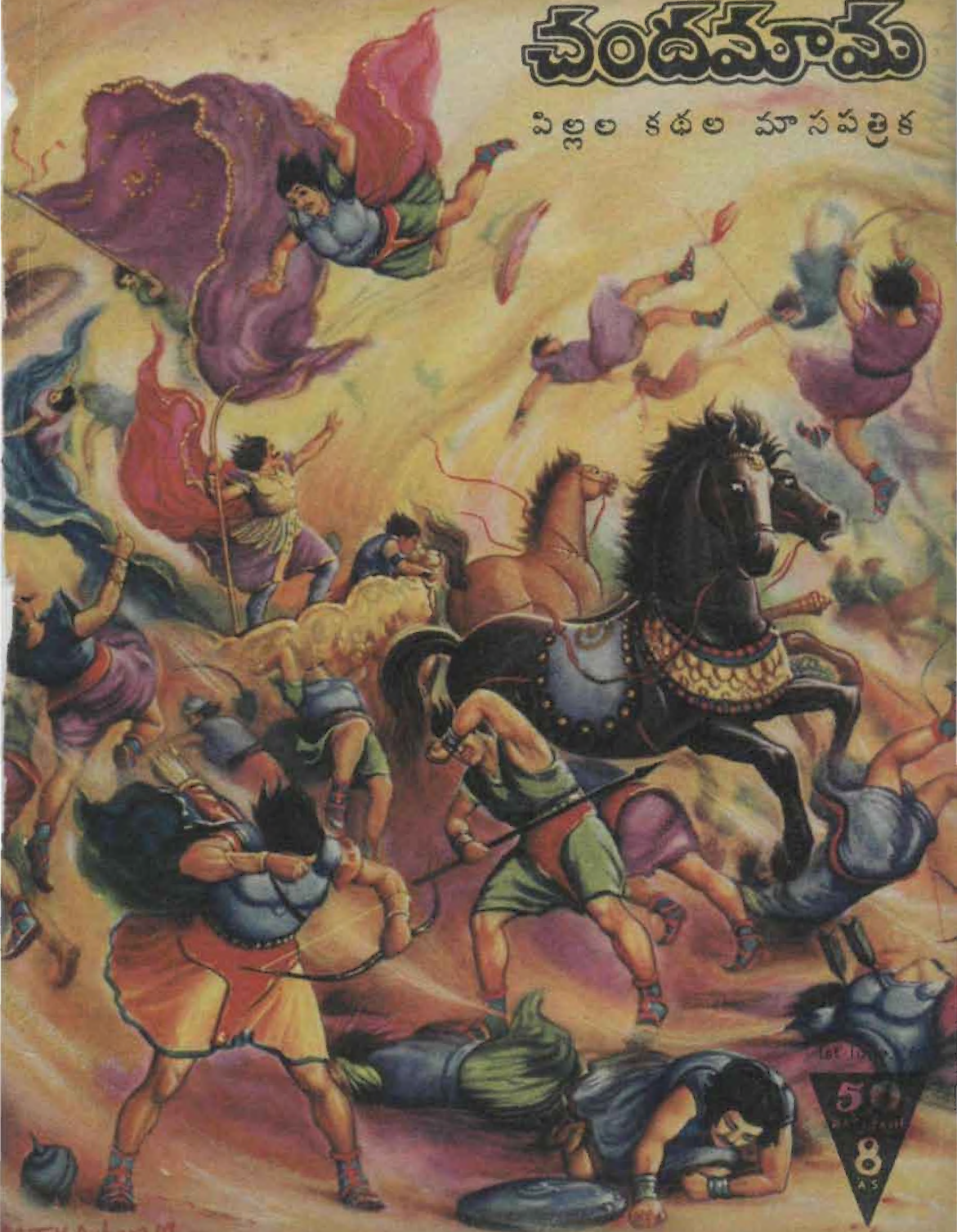


# చందమామ

పిల్లల కథల మాసపత్రిక



1st Issue

50  
PAGES  
8  
AS



బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

కల్పితాకం కాదండీ.

వంచినవారు :  
ఎస్. సీత - మదరాసు - 17.

చందమామ మదరాసు చందాదారులకు

## చక్కనైన శుభవార్త!

జూలై నెల మన చందమామకు గొప్ప పండగ—పథ్నాలుగో పుట్టిన రోజు పండగ. చందమామ పండగ మీకూ నాకూ పండగేకదా! ఈ సంతోష సమయంలో మీ కొక మంచి వార్త చెప్పనా?—ఇప్పుడు ఒక అపూర్వమైన చందా పథకం అందజేస్తున్నాము.

ఈ పథకం ప్రకారం మీకు ఒక్కొక్క విడినంచిక ఖరీదులోను నూటికి 12½ చొప్పున అదా వుంటుంది. పైగా, వచ్చే నెల 'జన్మదిన సంచిక'తో సహా ఒక యేడాదివరకూ, కలకలలాడే 'చందమామ' నెలనెలా మీ యింటికే వచ్చి చేరుతుంది, మిమ్మల్ని కిలకిలలాడిస్తుంది! అయితే, ఈ ఆవకాశం ఈ జూలై 7-వ తారీఖువరకే. ఈ మాట మరచిపోకండి.

మీరు చేయవలసిందల్లా—ఈ కింది కార్డు పూర్తిచేసి మాకు పంపించడమే. ఈ పథకం ప్రకారం ఆయ్యో సాలుచందా రు. 5-25 లున్న మా ప్రతినెది మీవద్దకు వచ్చినప్పుడు ఇవ్వండి. అంతే. మరి వుంటా—

మదరాసు నగరంలో

మీ 'చందమామ' విజంటు.

ఓడియన్ న్యూస్ విజన్స్,

'చందమామ' చందా విజంటు,

79, జనరల్ పేటర్స్ రోడ్, మదరాసు-2.

తేది.....

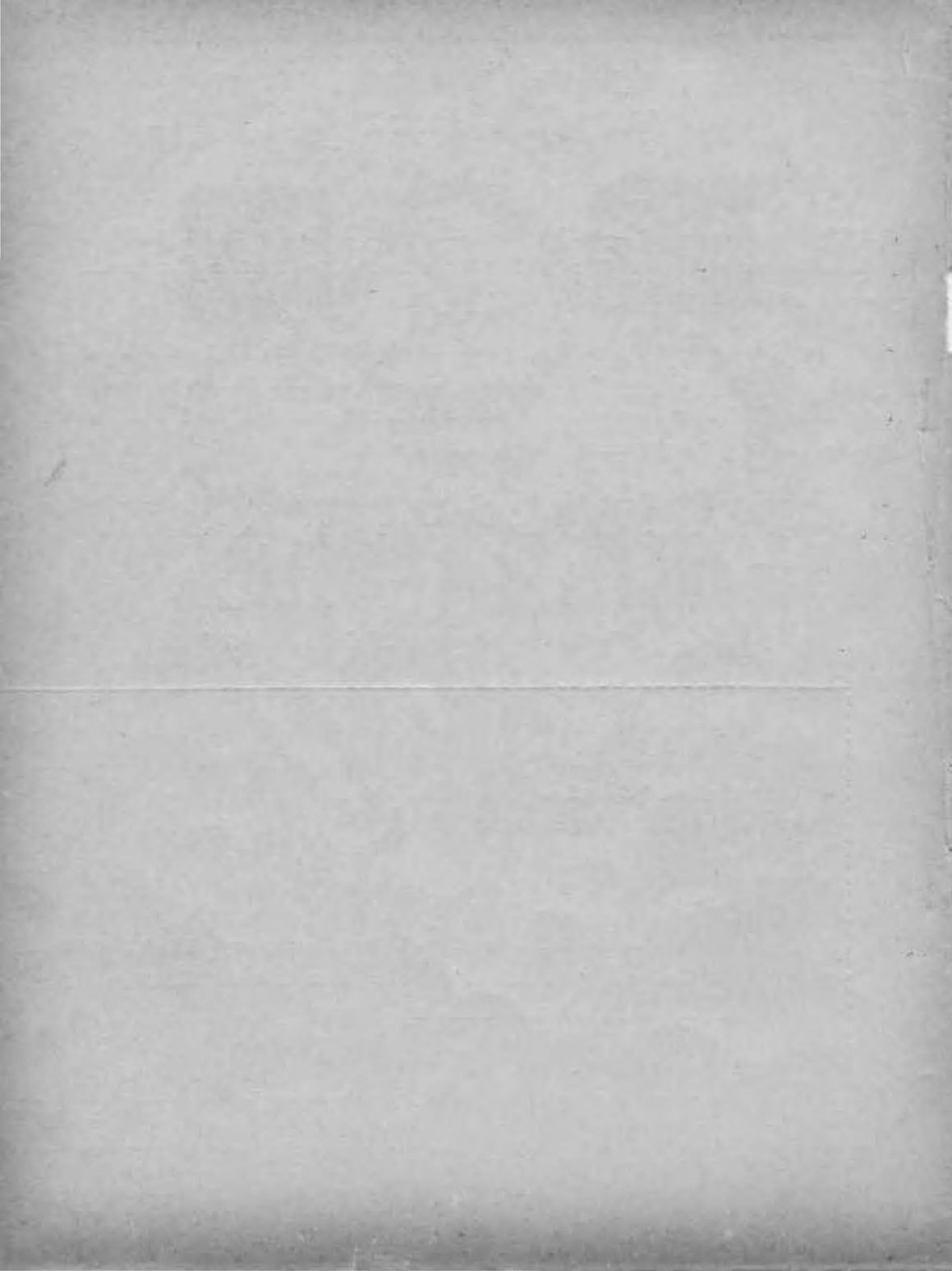
అయ్యా,

చందమామ 'పుట్టిన రోజు పథకం' ప్రకారం, నాకు జూలై 1960 సంచికనుండి ఒక సంవత్సరం, 'చందమామ' మా యింటి చిరునామాకు పంపించండి. చందా రు. 5-25 లు మీరు కోరిన వెంటనే చెల్లించగలను.

పేరు:.....

చిరునామా:.....

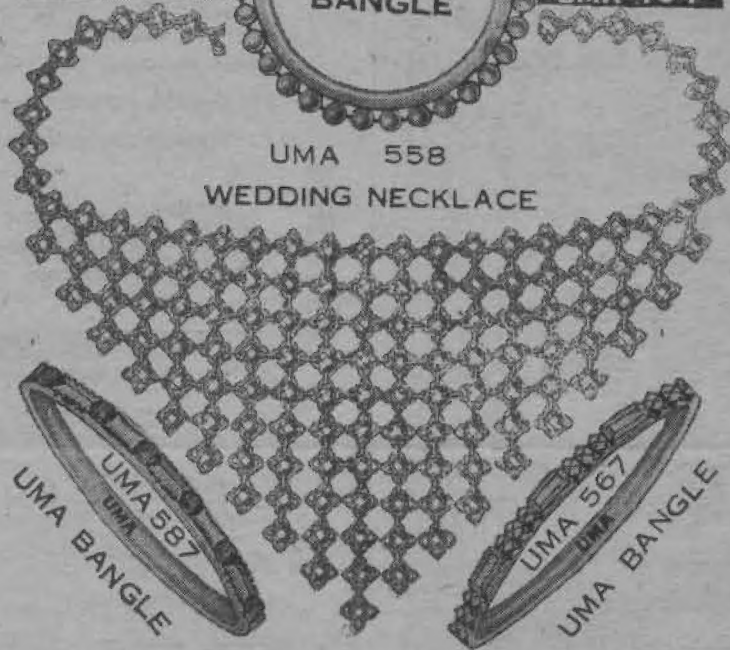
సంతకం.





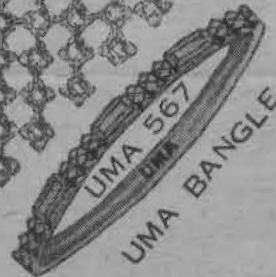
# ఉమా గోల్డు కవరింగు వర్క్సు

హెడ్ ఆఫీసు : ఉమా మహాలు :: మచిలీపట్టణము



"ఉమా" బొత్తాము ధర రు. 0-85  
"ఉమా" కప్పుల జత ధర రు. 2-25

"ఉమా" వయరు కటింగు గాజులు జత 2-4 సైజు ధర రు. 11-50  
"ఉమా" బొత్తు గాజులు 2-4 సైజు జత ధర రు. 18-00



"ఉమా" వెడ్డింగు నెక్లేసు ధర రు. 20-00 ★ సాధారణ వి. వి. పార్సెలు చార్జీ రు. 1-37  
మేము తయారుచేయు అనలు బంగారు కవరింగు "ఉమా" బ్రాండ్ నగలు అనేక సంవత్సరములు  
మన్నిక యుండి తృప్తిపరచును. ఎప్పుడున్ను, అన్ని శుభకార్యములకున్ను ఉపయోగించవచ్చును.  
మాయొక్క బ్రాంచీలయందుగాని, హెడ్డాఫీసునందుగాని లభించును.

బ్రాంచీలు :

90, చైనాబజారు రోడ్డు, మద్రాసు - 1.

★

581, శివాలయం ఏథి, విజయవాడ.

\* అర్డర్లకు, ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలకు, క్యాటలాగుకు హెడ్డాఫీసుకు మాత్రమే.

# చందమామ

ఈ సంచికలో కథలు  
వింతలు - విశేషాలు

★

మహాభారతం ...	2
జ్వాలాద్వీపం-6 ...	9
బాలచరిత్ర-(భాస)... 18	
అదృష్టం(చినాకథ)... 27	
'ముఖే ముఖే సరస్వతి' 31	
మార్కపోలో-3 ... 33	
గంగావతరణం(గే.క.) 37	
విశ్వాసపాత్రుడు .... 41	
నేలమీద నడిచే పడవ 45	
గలివర్ యాత్రలు ... 53	
కపటయుద్ధం-(బే.క.) 57	
ప్రశ్నోత్తరాలు ... 70	

ఇవి గాక :

చిత్రకథ, ఫోటో కార్డుల పోటీ  
మొదలైన మరీ ఎన్నో  
ఆకర్షణలు.



## ఇది నిక్కము...



...వగిరిన పూత, నీలిని మంచి  
పూత ఉందినట్లు చెప్పించడు,  
శిరోజు రంగులో నలుపుచేయబడిన  
శిరోజుమూల నలుపు రోమాళి  
చేయబడినట్లుగా చెప్పించడు.

శిరోజురంగు శిరోజురంగుమూలము

నైపుణి మూతమే నలుపుచేయును.

రోమా శిరోజుమూలము నహణంగా నలుపుచేయును.



అగ్రకృషినిర్మితమైన దిల్లడు  
కలను నహణంగా నలుపు  
చేయునట్లు.

అది నిక్కము... నిక్కము... అది నిక్కము... అది నిక్కము...

విజయం ట్రస్టు:

సి. నరేంద్రమ్ అండ్ కో.,

బొంబాయి - 2.

★

డిల్లీ మెడికల్ స్టోర్స్, డిల్లీ.

★

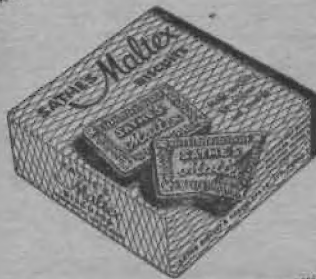
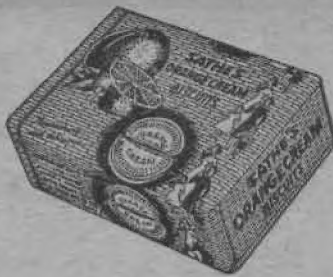
షాహ బవిషి అండ్ కో.,

రాధాబజార్ స్ట్రీట్, కలకత్తా.

★

జె. బలాభాయ్ అండ్ కో.,

నెహ్రూ సుభాష్ రోడ్, మద్రాసు.

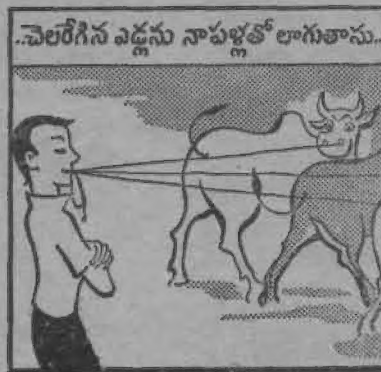
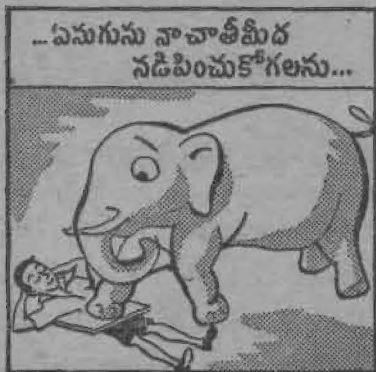
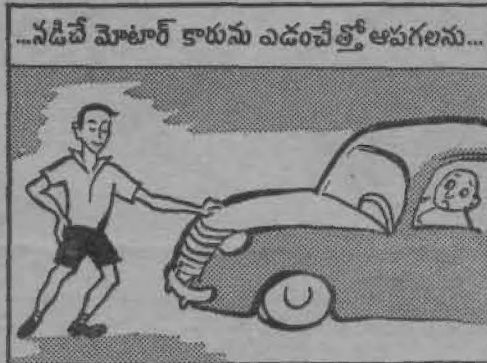
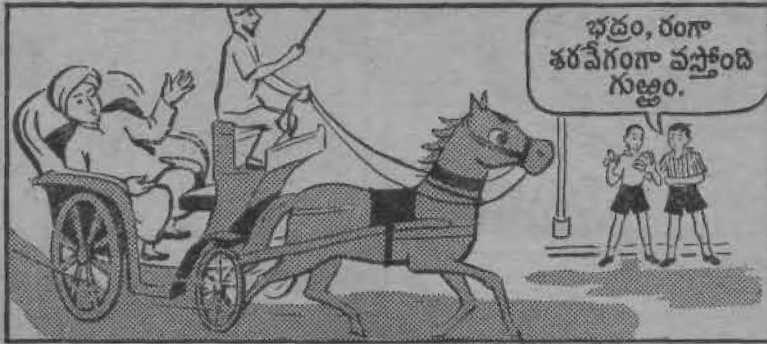


# సాతే వారి పేరుగాంచిన బిస్కెట్లు కరకరలాడుతూ రుచిగా ఉంటాయి



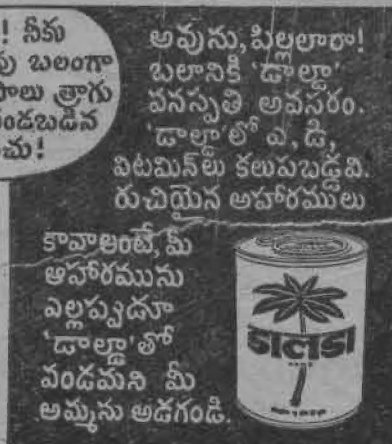
అరే గ్యవంతమై, అనుకూల వాతావరణ శీతోష్ణ  
ప్రతిలో పూనాలోని మిక్కిలి అదునిక ప్యాక్టరీ  
యందు సాతే బిస్కెట్లు తయారగుచున్నవి.  
తాజాదనము, రుచి నిలచియుండునట్లు ఇది  
గాలిచొరని ప్యాకెట్లలో అమ్మబడుచున్నవి.

సాతే బిస్కెట్ ఆండ్ చాకోలెట్ కంపెనీ, లిమిటెడ్, పూనా - 2



DL 479A-50 TL





DL 4798-30 TL

హిందూస్థాన్ రబర్ నిమిరర్ కోంపెనీ.



**Stanes**

ఇది పరిశుద్ధమైన కాఫీ, పొదుపైన కాఫీ,  
మిరువిక తగినట్లే ప్రత్యేకంగా తయారైంది.  
స్టేన్స్ శుద్ధమైన కాఫీ, ఎన్నికైన కాఫీ,  
హెబెళ్ళు, రెస్టారెంట్లూ ఎల్లప్పుడూ  
ఎంచుకునేది ఇదే. మీరూ దీన్నే వాడుకచెయ్యండి.

**Stanes**

స్టేన్స్

పరిశుద్ధమైన కాఫీ

ది యునైటెడ్ కాఫీ సప్లై కంపెనీ లిమిటెడ్,  
కోయంబటూరు.



6. 57 2

హాహరమైన పరిమళమునకు!



రెమి సౌందర్య పరికరాలు



## ఎక్కడ లైఫ్ బాయ్ ఉన్నదో అక్కడ ఆరోగ్యము వున్నది!

ఆహా, బైబిల్ లైఫ్ బాయ్! అనందదాయకం! దాని హామీగొలిపే  
అనుభవాన్ని... పులికిపెట్టే ఆరోగ్యకర స్పర్శను మీరు ఇవ్వవలెను!  
అబ్బో! నైనా, నీనిలోనైనా మురిక అంటుకుండా ఎవరూ ఉప్పించుకోలేదు. బైబిల్ లైఫ్ బాయ్ కి  
నమ్మదైతే, నువ్వూ మురికలోని క్రిమీలను కరిగిపెట్టే మీ ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకుంది.  
మీ బిబులుమురో అందరూ నేదీసుంచి బైబిల్ లైఫ్ బాయ్ ను పాడుకుంటుంది కాదా!

హిందూస్థాన్ లిమిటెడ్ ఉత్పత్తి

L. 16-N20 TL



జాన్ విడుదల!



తెలుగుల పిక్చర్స్ వారి

# కన్యాశుల్కం

శ్రీకృష్ణ అద్దాల నారాయణ రావు

హీరలు సంగీతం స్టూడెంట్ కళ ఛాయా తీర్చి  
 సముద్రాల • అశ్వత్థామ • పసుమంచి సోమనాథ్ • మల్లేశ్వరరాని • M.బాబు  
 తిరుమల పిక్చర్స్  
 RELEASED BY  
 చందామామా

పాపాయి అందముగా  
ఉన్నాడు  
కారణము

నిప్ గ్రైప్  
వాటర్

నిప్ గ్రైప్ వాటర్  
కడుపులోని అస్వస్థతలను,  
నొప్పులను మరియు  
అజీర్ణమును వెంటనే  
నయము చేయును.  
పిల్లలకు నిప్ వాడుతే  
పళ్లు వచ్చే వయసులో  
కలిగే చికాకులు ఉండవు.

Nip Gripe Water is manufactured in India  
by Atul Drug House under agreement with  
Nip Chemicals, Milano, Italy.

ఈ క్షమమైన  
నిప్ గ్రైప్ వాటర్

కావాలని  
పిలు చెప్పి  
అదగండి

అనుభవ ద్రవ్య  
భాగం 30  
బాంబులు 10



©DH 70 ATEL

డిస్ట్రిబ్యూటర్స్:

రావ్ అండ్ కో., ఏ.కె. మింట్ స్క్వేర్, హైదరాబాద్ - 5.

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ అంతటా

జూన్

3

విడుదల!



జగపతి  
హాస్



# అన్నపూర్ణ

తల్లికత్తుం...పి.మ. ధు సూదన రావు

నిర్మాతలు... రంగారావు, రాజేంద్రప్రసాద్

దీప్తిబ్యూటర్లు:- ఆర్.ఎ. మెనర్స్ వాణి ఫిలిం డిస్ట్రిబ్యూటర్స్, విజయవాడ. ★  
సేకార:- మెనర్స్ ఫిలింస్ షాపుర్స్, గుంటూరు. ★ నైజామ్:- మెనర్స్ శ్రీ నెహ్రూ ఆర్ట్  
షాపుర్స్, సికింద్రాబాదు. ★ ప్రేమారు:- మెనర్స్ కారవా మూవీస్, బెంగళూరు.

# “చందమామ”

జన్మదిన ప్రత్యేక సంచిక

“చందమామ”కు జూలై 1960 నుంచి పద్మాలుగ్ ఏడు ప్రారంభమవుతున్నది. ఆ కారణంగా జూలై సంచిక జన్మదిన ప్రత్యేక సంచికగా వెలువరిస్తున్నాము.

ఈ సంచికలో మామూలు శీర్షికలన్నిటికంటే మరిచిపోతూ ఉండిన 16 పెజీల వ్యాసాలు అదనంగా ఉంటాయి.

సర్వాంగసుందరమైన ఈ సంచిక వెల మామూలు ప్రకారమే 50 న. పైనలు.

పాఠకులు ఈ కాపీలకోసం యిందుగానే జాగ్రత్తపడిన పక్షంలో అకాలగం పొందగలరు.

వివరాలకు :

చందమామ పబ్లికేషన్సు

మదరాసు - 26.



The advertisement for Raja Soap features a central illustration of a woman in a sari, smiling and holding a bouquet of flowers. To her left is a box of Raja Soap, which has a portrait of a woman on it. Above the box is a decorative frame containing the word 'రాజా' (Raja) in Telugu script. Below the box, the text 'రాజా హాయిర్ ఆయిల్' (Raja Hair Oil) is written in Telugu. The background shows a window with a cross pattern.

100% RASA FACTORY SOAP FOR LUXURY BATH RASA BAR SOAP FOR BABY WASHING  
MFRS: MANYAM & CO., BANGALORE-29.





## చందమామ

సంచాలకుడు : 'చక్ర పాణి'

ఈ సంచికతో "చందమామ"కు పదమూడేళ్ళు నిండు తున్నాయి. ఈ పదమూడేళ్ళ కాలంలో "చందమామ" తన పాఠకులతోబాటు ఎంతో పెరిగింది. ఎన్నోరకాల అంద చందాలు సమకూర్చుకున్నది. అచ్చగా చిన్నపిల్లల విజ్ఞాన విద్యాలకు మాత్రమే తోడ్పడుతుండనుకున్న ఈ పత్రిక త్వరలోనే కుటుంబంలోని అందరి పత్రికా అయిపోయింది. సాహిత్యాభిలాషలో చిన్నలకూ, పెద్దలకూ, స్త్రీలకూ, పురుషులకూ ఉండే వ్యత్యాసాలను నడిచేసిన పత్రిక "చందమామ" ఒక్కటేనని చెప్పవచ్చు. దీని ప్రభావం ఇంకా అనేక ఇతర పత్రికలపైన కూడా పడిందనటానికి సందేహం లేదు.

రాగల "చందమామ" [జులై] సంచిక జన్మదిన ప్రత్యేక సంచికగా వెలువడుతున్నది. ఇందులో మామూలు పేజీలూ, మామూలు శీర్షికలూ మాత్రమే గాక త్రివర్ణచిత్రాలు గల పదహారు పేజీల రచనలు అదనంగా ఉంటాయి. అయినా ఈ ప్రత్యేక సంచిక మామూలు ధరకే పాఠకులకు లభిస్తుంది.

సంపుటి 26

జూన్ 1960

సంచిక 6



# ముహూర్తారతం

తెరిగి ఉభయ సైన్యాలూ కలియబడి  
 దారుణమైన యుద్ధకాండ సాగించాయి. ఈ  
 పడకొండే రోజు యుద్ధంలో ఆభిమన్యుడు  
 విజృంభించి పోరాడాడు. భీముడికీ, శల్యు  
 డికి ఘోరమైన గదాయుద్ధం జరిగింది.  
 అందులో శల్యుడు ఓడి పారిపోయాడు.

ద్రోణుడు పాండవ సైన్యాలను చించి  
 చెండాడుతూ ధర్మరాజును పట్టుకొనటానికి  
 విశ్వప్రయత్నం చేశాడు. ధర్మరాజుకు  
 అడ్డుగా ఆనేకమంది పాంచాల యోధులు  
 నిలబడ్డారు. ద్రోణుడు తన కడువడినవారిలో  
 సింహసేనుడు, వ్యాఘ్రదత్తుడు ఆనేవారి  
 తలలు తెగవేసి, ధర్మరాజును సమీపించ  
 సాగాడు. ధర్మరాజు చిక్కాడని హాహా  
 కారాలు బయలుదేరాయి. అంతలో అర్జు  
 నుడు వచ్చిపడి చికటి పడినదాకా కొరవ  
 సైన్యాలను బాణవర్షంలో ముంచి కొరవ  
 యోధులకు ఊపిరి సలపకుండా చేసేశాడు.

ఆ రాత్రి శివరంలో ద్రోణుడు దుర్యో  
 ధనుడితో, "దుర్యోధనా, అర్జునుడు అడ్డు  
 పడకుండా ఉన్నట్టయితే ధర్మరాజును  
 ప్రాణాలితే పట్టి తెచ్చిఉందును. ఈ భయం  
 కరమైన యుద్ధంకంటే అదే మంచి ఉపా  
 యంగా తోస్తున్నది. ఎవరైనా ఆ అర్జునుణ్ణి  
 ఇంకొక రంగానికి తీసుకుపోయినట్టయితే  
 ఆ సమయంలో నేను ధర్మరాజును పట్టు  
 కుంటాను," అన్నాడు.

త్రిగర్త రాజైన సుశర్మ ఈ మాటలు విని  
 తన తరపునా, తన తమ్ముల తరపునా దుర్యో  
 ధనుడితో ఇలా అన్నాడు: "రాజా, మాకు  
 అనాదిగా ఈ అర్జునుడిపై పగ ఉన్నది.  
 మేము ఆతనికి ఏ ద్రోహమూ చెయ్యక  
 పోయినా ఆతను అవకాశం దొరికినప్పుడల్లా  
 మాపై కాలుదువ్వి, మమ్మల్ని అవమానిస్తూ  
 ఉంటాడు. అతనిపై పగ తీర్చుకోవటానికి  
 మాకీ యుద్ధం బాగా తోడ్పడింది. రేపు



అతన్ని మేము వేరే యుద్ధరంగానికి పిలుచుకుపోయి అతనే, మేమో తేల్చుకుంటాము. ఇది నీకూ లాభిస్తుంది, మాకూ కీర్తిప్రదంగా ఉంటుంది."

అర్జునుడితో యుద్ధం చెయ్యటానికి ఒక సేన ఆయత్తమయింది. అందులో సత్యరథుడు, సత్యవర్మ, సత్యేషుడు, సత్యప్రతుడు, సత్యకర్మ అనే అయిదుగురు సోదరులు పదివేల రథాలతో వచ్చి చేరారు. మాలవుడు, తుండికేరుడు అనేవాళ్ళు ముప్పైవేల రథాలతోనూ, సుశర్మా అతని తమ్ములూ పదివేల రథాలతోనూ, నానా దేశాలకు చెందినవారు మరి పదివేల రథాలతోనూ వచ్చి చేరారు.

ఇంతమంది కలిసి అగ్నిసాక్షిగా ప్రమాణాలు చేశారు: "యుద్ధంలో మేము వెనక్కు తిరిగిపోయినట్లయితే ఘోరమైన నరకాన్ని పొందుతాము. మాకు ప్రాణాలుండగా అర్జునుణ్ణి యుద్ధరంగంనుండి పోనివ్వము," అని ఘోరమైన ఒట్టు పెట్టుకుని ప్రతిజ్ఞలు చేశారు. ఇలాటి ప్రతిజ్ఞలు చేసినవారిని సంకప్తకులంటారు. అందుచేత వీరందరూ సంకప్తకులని పేరు సంపాదించుకున్నారు.

"మాతో వచ్చి ప్రత్యేకమైన రంగంలో పోరాడవలసింది," అని వారు అర్జునుడికి



అహ్వనం పంపారు. అలాటి అహ్వనాన్ని తిరస్కరించటం అర్జునుడికి పరువులోపం. అయితే ధర్మరాజు బెంబేలు పడిపోయి, "నాయనా, నన్ను ప్రాణాలతో పట్టుకుని దుర్యోధనుడికి వప్పగించుతానని ద్రోణుడు చేసిన ప్రతిజ్ఞ నీకు తెలుసుగదా!" అన్నాడు.

ఆ మాటకు అర్జునుడు ధర్మరాజుతో, "అన్నా, నేను లేని సమయంలో సత్యజిత్తు నీకు అంగరక్షకుడుగా ఉండి యుద్ధం చేస్తాడు. ఒకవేళ సత్యజిత్తు పడిపోవటమే జరిగితే, మన ఇతర యోధు లెంతమంది రక్షిస్తామని వాగ్దానం చేసినా లక్ష్మిపెట్టకుండా నీవు రణరంగం నుంచి తొలిగి వెళ్ళు. నేను



సాధ్యమైనంత త్వరలో ఆ సంశ్లేషకుల అంతు తేల్చి తిరిగి వస్తాను,” అన్నాడు.

ధర్మరాజు అర్జునుణ్ణి కొగలించుకుని దీవించి పంపాడు. సంశ్లేషకులు యుద్ధ రంగానికి దక్షిణంగా సమావేశమై చంద్రా కారంగా వ్యూహం వన్ని అర్జునుడికోసం ఏదురు చూస్తున్నారు. అర్జునుడు ఒంటరిగా వారితో యుద్ధం చేయటానికి వచ్చాడు.

ఈ యుద్ధంలో సుధన్వుడనేవాడు అర్జునుడి బాణాలకు బలిఅయ్యాడు. వెంటనే అతని సేనలు చెరి కొరవ సేలకేసి పరిగెత్తసాగాయి. సుశర్మ ఎలుగెత్తి అరుస్తూ, “యోధులారా, పారిపోకండి! మీరు చేసిన

ప్రతిజ్ఞలు మరచకండి! అన్నమాట నెరవేర్చుకుంటా తిరిగివచ్చిన మిమ్మల్ని చూసి దుర్యోధనుడు ఏమనుకుంటాడు?” అన్నాడు. పారిపోతున్న యోధులు తిరిగివచ్చి అర్జునుడితో యుద్ధం సాగించారు. అర్జునుడు సంశ్లేషకులను కార్పిచ్చులాగా నాశనం చేయసాగాడు.

ఈలోపుగా ఆసలు రంగంలో పాండవ కౌరవ సైన్యాలు పన్నెండవ రోజు యుద్ధం ప్రారంభించాయి. అర్జునుడు దూరాన సంశ్లేషకులతో పోట్లాడుతున్నాడు గనక ద్రోణుడు యుద్ధారంభంనుంచుకూడా ధర్మరాజును సమీపించటానికే ప్రయత్నిస్తూ యుద్ధంచేశాడు. ఆయన చేసిన యుద్ధం అతి భయంకరమైనది.

ధర్మరాజుకు అంగరక్షకుడుగా అర్జునుడు నియమించిన సత్యజిత్తూ, అతనికి సహాయుడుగా వృకుడనేవాడూ ద్రోణుడితో తీవ్రంగా తలపడి ఆయన చేతిలో ఇద్దరూ చచ్చారు. సత్యజిత్తు చనిపోగానే ధర్మరాజు తన రథాన్ని ద్రోణుడికి దూరంగా తరలించాడు. అదే సమయంలో అనేకమంది పాండవపక్షయోధులు ద్రోణుడికి అడ్డుతగిలి పోరు సాగించారు. పాంచాయ్యడనే ఒక రాజపుత్రుడుకూడా ద్రోణుడి చేతిలో



ప్రాణాలు పోగొట్టుకున్నాడు. చెల్లాచెదరై పారిపోతున్న పాండవ సేనలను భీముడు మొదలుగాగల పాండవయోధులు వెనక్కు మళ్లించారు. భీముడు కౌరవ సేనలలో గల గజయూథాలను నిర్మూలించసాగాడు. ఇది చూసి భగదత్తుడు తన ప్రసిద్ధమైన వినుగుతో వచ్చి పాండవ వీరులనూ, సైన్యాలనూ చెల్లా చెదరు చేయసాగాడు. భీముడు సయితం భగదత్తుడి వినుగును ఏమీ చెయ్యలేక పోయాడు. దానికి వెరచి పాండవ సేనలు హాహాకారాలు చెయ్యసాగాయి.

అక్కడ సంశ్చక్తులతో పోట్లాడే అర్జునుడికి తమ సేనలను భగదత్తుడు చికాకు

పరుస్తున్న సంగతి పొడగట్టి కృష్ణుడితో తన రథాన్ని కౌరవ సేనలవేపు నడపమనీ, భగదత్తుణ్ణి జయించగలవాడు తాను తప్ప మరొకరెవరూ లేరనీ అన్నాడు. కృష్ణుడు రథాన్ని వెనక్కు మళ్లించబోయాడు.

అయితే సుశర్మ మొదలైన త్రిగర్తులు అర్జునుణ్ణి చుట్టుముట్టి కదలనివ్వలేదు. అర్జునుడు వారితో ఒకవంక యుద్ధం చేస్తూనే తన రథాన్ని కౌరవ సేనలకేసి నడిపించుకున్నాడు. ఈ యుద్ధంలో అర్జునుడు సుశర్మను తన త్రిప్రమైన బాణాలతో తరిమి గొట్టటమేగాక అతని తమ్ముణ్ణి చంపాడుకూడా.







త్వరలోనే అర్జునుడి రథం కొరవ సైన్యాన్ని చేరుకుని భగదత్తుణ్ణి ఎదుర్కున్నది. ఇద్దరికీ దారుణమైన యుద్ధం సాగింది. భగదత్తుడు తోమరాలను గురిచేసి అర్జునుడి తలపైకి విసిరాడు. వాటి తాకిడికి అర్జునుడి కిరీటం పక్కకు ఒరిగింది. అర్జునుడు దానిని సరిచేసుకుంటూ, “ఇదేనా నీ గురి?” అన్నాడు.

ఆ మాట విని భగదత్తుడికి మండిపోయింది. అతను వైష్ణవాస్త్రం తీసి అభిమంత్రించి అర్జునుడి రొమ్ముకేసి ప్రయోగించాడు. అమోఘమైన ఆ అస్త్రం అర్జునుడి పైకి వస్తుంటే అకస్మాత్తుగా కృష్ణుడు లేచి

నిలబడి తన రొమ్మును దానికి గురిచేశాడు. వైష్ణవాస్త్రం కాస్తా వైజయంతిమాలగా మారి కృష్ణుడి మెడను అలంకరించింది.

అర్జునుడికి భరించరాని అవమానమయింది. అతను కృష్ణుడితో, “దేవా, ఇంక నేను యుద్ధం చెయ్యటం దేనికి, గుర్రాలను నడుపుతాను! నేను అశక్తుడనై ప్రమాదస్థితిలో ఉండగా నీవు రక్షించవచ్చునుగాని, గాంధీపం చేతబట్టుకుని సురాసురులనైనా జయించగల స్థితిలో ఉండగా నన్ను నీవెలా కాపాడటం ఏమైనా భావ్యమా?” అన్నాడు.

“అర్జునా, నీకొక రహస్యం చెబుతాను విను. ఒకప్పుడు భూదేవి తన కొడుకైన నరకాసురుడికోసం ఈ వైష్ణవాస్త్రం సంపాదించింది. అది దగ్గిర ఉంచుకుని వాడు విజృంభించి లోకాలన్నిటినీ పీడించి చివరకు నా చేతిలో చచ్చాడు. వాడి అనంతరం ఈ వైష్ణవాస్త్రం వాడి కొడుకు ఈ భగదత్తుడి చేతికి వచ్చింది. అది దగ్గిర ఉండటంచేతనే పీడు అజేయుడుగా ఇంతకాలమూ ఒక వెలుగు వెలిగాడు. ఇక పీడిలో విశక్తి లేదు. కనక పీణ్ణి, పీడి ఏనుగునూ, నీవు అతి సులువుగా నిర్మూలించవచ్చు!” అన్నాడు.

అక్షరాలా అలాగే జరిగింది. అర్జునుడు ఒక వాడికేల విసిరేసరికి భగదత్తుడి ఏనుగు



కుంభస్థలం పగిలి అదికాస్తా చచ్చి పడిపోయింది. తరవాత ఒక అర్ధచంద్ర బాణంతో అర్జునుడు భగదత్తుణ్ణి చంపేశాడు.

తరవాత ఆ రోజు నడిచిన యుద్ధంలో అర్జునుడు శకుని తమ్ములైన వృషకుణ్ణి, అచలుణ్ణి చంపేశాడు, కర్ణుడి తమ్ములను ముగ్గురుని కర్ణుడూ, దుర్యోధనాడు లూచూస్తుండగా చంపేశాడు.

ఈ రోజు జరిగిన యుద్ధం పాండవులకు అనుకూలంగానూ కౌరవులకు అవమాన కరంగానూ ఉన్నది. అర్జునుడు కౌరవసేనలను చాలా క్షేభ పెట్టాడు.

ద్రోణుడు తన చేసిన శపథం నెరవేర్చుకోలేకపోయాడు. ధర్మరాజు ఆయనకు పట్టుబడలేదు.

ఆరాత్రి గడిచి మర్నాడు తెల్లవారుతూనే దుర్యోధనుడు ద్రోణాచార్యుణ్ణి సమీపించి, "మేము నీకు శత్రుకోటిలోవాళ్లమని స్పష్టమయింది. లేకపోతే సమీపానికి వచ్చిన ధర్మరాజును ఎందుకు తప్పించుకుపోనిస్తావు? మొదట నాపైన అనుగ్రహం వుట్టుకొచ్చి మాట ఇచ్చావేగాని, తీరా మాట నెరవేర్చుకోవలసి వచ్చేసరికి నీ మనసు మారిపోయింది. పెద్దమనిషి అయినవాడు ఆశ రేపి నిరాశ చేస్తాడా?" అని దెప్పిపొడిచాడు.



ఈ మాటలు విని ద్రోణుడు ఎంతో సిగ్గుపడి, "రాజా, నీ సంతోషం కోసమే కృషి చేస్తున్న నన్ను గురించి ఇలా అనటం ధర్మం కాదు. అర్జునుడు రక్షించే సైన్యాన్ని ఎవరు గెలవగలరు? నేనివాళ ఒక గొప్ప వ్యూహాన్ని నిర్మిస్తాను. అది దేవతలకుకూడా భేదించరానిది. దానిని భేదించటానికి మహావీరుడు తప్ప ప్రయత్నించలేడు. అర్జునుడు యుద్ధరంగానికి ఇవాళకూడా దూరంగా ఉండేటట్టు చూసినట్టుయితే మిగిలిన పాండవపక్ష వీరులలో ఎవరో ఒకరు ఈ వ్యూహానికి తప్పక బలి అవుతారని నీకు మాట ఇస్తున్నాను," అన్నాడు.

చందమామ



ఆ తరవాత సంకప్తకులు మళ్ళీ అర్జునుణ్ణి యుద్ధభూమికి దక్షిణంగా తీసుకు పోయారు. ద్రోణుడు కౌరవసేనలను పద్మ పూహంలో నిర్మించాడు. పద్మ పూహాన్ని భేదించుటం తెలిసినవారు నలుగురే ఉన్నారు—కృష్ణుడూ, ప్రద్యుమ్నుడూ, అర్జునుడూ, ఇంకా మీసకట్టుకూడా రాని అభిమన్యుడూనూ. వారిలో అభిమన్యుడొకడే అరేణ్యంబరంగంలో ఉన్నాడు. అందుచేత ధర్మరాజు ఆతణ్ణి విలిపించి, “నాయనా, ఈనాడు చాలా పెద్దభారం నీపైన వడింది. నీ తండ్రి, మేనమామూ ఉన్నట్టయితే ఈ పద్మ పూహం నులుపుగా భేదించేవారు. కాని వారు సంకప్తకులతో యుద్ధంచేయబోయారు. మాలో నీవొక్కడవే దాన్ని భేదించ గల వాడవు. నీవు మాకు నాయకుడవుగా ఉండి పద్మ పూహాన్ని భేదించి లోపల ప్రవేశించి నట్టయితే మిగిలినవాళ్ళం నీ వెంట చచ్చి పూహాన్ని చెదరగొట్టగలం,” అన్నాడు.

ఇందుకు అభిమన్యుడు సమ్మతించి పద్మ పూహాన్ని భేదించటానికి సిద్ధపడ్డాడు. అతను బంగారు కవచం ధరించి, కర్ణికార ధ్వజం గల రథంలో ఎక్కి కూచుని తన రథసారథి అయిన సుమిత్రుడితో, “పద్మ పూహ ద్వారాన్ని ద్రోణుడు రక్షిస్తున్నాడు. మన రథాన్ని నేరుగా ఆయనపద్ధకు తోలు. ఆయనను జయించి నేను పద్మ పూహంలో ప్రవేశిస్తాను,” అన్నాడు.

సుమిత్రుడికి ఇది ఏమాత్రమూ సచ్చ లేదు. పొండవులు ఇంత భారాన్ని ఇలాట పనివాడిపై ఉంచటం అన్యాయమని అతనికి తోచింది. “బాబూ, నీవు శూరుడవేగాని, సుకుమారంగా పెరిగిన వాడివి!” అన్నాడతను. అభిమన్యుడు నవ్వి, “ఓయీ, నా తండ్రి అర్జునుడు, కృష్ణుడు నా మేనమామ, నాకు భయమన్నది లేదు. దేవతలతో కలిసి వచ్చిన ఇంద్రుడినైనా ఎదిరించగలను. రథాన్ని ద్రోణుడివేపు తోలు!” అన్నాడు.







## 6

[చిత్రసేనుడు తన అనుచరులతో కేటకు వెళుతుండగా, ఉగ్రాక్షుడు వంపగా వచ్చిన రాక్షసులు, అతన్ని తిరిగి తమ నాయకుడి వద్దకు మించుకుపోయారు. అక్కడ చిత్రసేనుడికి అమరపాలుదనవాడు కనిపించాడు. వాడు జ్వాలాద్వీప వాసులను గురించిన కొన్ని రహస్యాలు చెప్పి, పాతాళుగా మూగిలా ఆకాశంకేసి తల ఎత్తాడు. తరవాత—]

అమరపాలుడి ఈ విచిత్ర ప్రవర్తన చిత్రసేనుడికి చాలా ఆశ్చర్యం కలిగించింది. ఉగ్రాక్షుడు కోపంతో నిలువెల్లా కంపించి పోతూ, చేత గల రాతి గదను పైకెత్తి యుళి పిస్తూ, "ఎమిరా, నీకేమైనా బుర్రతిరుగుడు వ్యాధి పుట్టుకొచ్చిందా? ఈ గదతో ఒక్కటి మోది, దాన్ని సరి చెయ్యమంటావా?" అంటూ గర్జించాడు.

అమరపాలుడు ఏమాత్రం భయపడలేదు. అతడు చిరునవ్వుతో ఉగ్రాక్షుడి భీకరా కారం

కేసి చూస్తూ, "నా చావు తరవాత, నీ చావుకు ఎంతో కాలం వట్టదు. కవలపురాన్ని అక్రమించుకున్న వాగవర్మ నంగతి నీకు తెలుసు గదా? అతడికి సహాయం చేస్తున్న జ్వాలాద్వీప వాసులూ, వాళ్ల భయంకర పక్షులూ, నీ దేహంమీద వదిలిపోయిన మాయనిగుర్తుల విషయం మరిచిపోకు," అన్నాడు.

అమరపాలుడు తన గాయాలకు కట్టి పున్న కట్ట విషయమై హేళన చేస్తున్నాడని ఉగ్రాక్షుడు గ్రహించి, భయంకరంగా హుంక





రిస్తూ, రాతి గదతో అతడి తల వగలకొట్టేందుకు ముందుకు అడుగు వేశాడు. కాని, అంతలో చిత్రసేనుడు రాక్షసుడికి, అమర పాలుడికి మధ్యగా వెళ్ళి నిలబడి, "అగు, ఊగ్రా!" అన్నాడు అజ్ఞాపిస్తున్నట్టు.

"వీడు...వీడు, ఈ మానవాధముడు నన్ను యింత హెళినగా మాట్లాడతాడా!" అంటూ ఊగ్రాకుడు కొరలు చాచాడు.

"మానవులంటే అంత చురుకైనగా మాట్లాడకు. ఇతడు మనకు సహాయం చేస్తాడని నా నమ్మకం. అలా కానప్పుడు, ని యిష్టంపచ్చినట్టుగా యితణ్ణి హింసించ వచ్చు," అన్నాడు చిత్రసేనుడు.



చిత్రసేనుడు యిలా అనగానే అమర పాలుడు నిలువెల్లా వణికిపోతూ, "మహా రాజా, యిది అన్యాయం. మీరు నాకు ప్రాణ దానం చేస్తామని వాగ్దానం చేశారు. అ మాట నమ్మి నేను చెట్టు దిగి వచ్చాను. లేకపోతే ఈ రాక్షసుల చేతుల్లో పడకుండా, అక్కడే అత్యుపాత్య చేసుకుని వుండేవాణ్ణి!" అన్నాడు.

"నీకు ప్రాణాపాయం కలగదని, నేను వాగ్దానం చేసిన మాట నిజమే. కాని, నువ్వు అది అవకాశంగా తీసుకుని, నా ప్రశ్నలకు ప్రత్యుత్తరం యివ్వకుండా, ఆకాశంకెసి గుడ్డు మిటకరించే చెరిమొర్రి వేపాలు వేస్తున్నావు. ఇలాంటి పరిస్థితుల్లో, నా వాగ్దానం నిలుపుకోవలసిన అవసరం లేదు," అన్నాడు చిత్రసేనుడు కఠినంగా.

"క్షమించండి, మహారాజా! నేను ఈ క్షణంనుంచి మీసేవకుణ్ణి. రాజద్రోహ అయిన నాగవర్మమీద నాకెలాంటి గౌరవం లేదు. క్రూరమృగాల్లాంటి జ్వాలాద్విపవాసులంటే నాకు మొదటినుంచీ ద్వేషమే. కాని, నాగ వర్మకు వెరిచి, నేను వాళ్లల్లో చేరాను," అన్నాడు అమరపాలుడు దీనంగా.

"అలాఅయితే, దాచకుండా నీకు తెలిసిన దంతా చెప్పు. ధవళగిరిమీద దాడికి వెళ్లిన నాగవర్మ సైన్యాలవెంట, భయంకర పక్షు





లెక్కిన బ్వాలా ద్వీప వాసులెవరైనా వున్నారా?" అని అడిగాడు చిత్రసేనుడు.

"ఉండినా వుండొచ్చు. కపిలపురానికి అనుకునివున్న అడవిలో దాదాపు నూరు భయంకర పక్షులు రౌతులతోపాటు స్థావరాలు ఏర్పరుచుకున్నవి. బ్వాలా ద్వీప వాసులకు బానిసలుగా వాగవర్మ తన ప్రజల్లో కొందరిని యిచ్చాడు. దానిగ్గాను వాళ్ళు అతడికి, ఈ సహాయం చేస్తున్నాడు," అన్నాడు అమరపాలుడు.

"ఈ భయంకర పక్షుల్ని చంపేందుకు నులువైన మార్గం ఏమైనా వుందా?" అని అడిగాడు ఉగ్రాక్షుడు తన గాయాలకు కట్టి వున్న కట్టను సద్దుకుంటూ.

"లేకం, వున్నది. వాటి ముక్కులకూ, గొళ్లకూ చిక్కకుండా తప్పకొగలిగితే, వాటి మెడను ఒక చిన్న కత్తివేటుతో తునాతుని యలుగా సరికివెయ్యవచ్చును. మెడ విషయంలో వాటికి యితర పక్షులకూ తేడా ఏమీ లేదు," అన్నాడు అమరపాలుడు.

"హ్లాహ్లా!" అంటూ ఉగ్రాక్షుడు పెద్దగా నవ్వి, "ఈసారి ఆ దుర్మార్గులు తట్టస్థ పడితే, నా ప్రతాపం చూపుతాను!" అంటూ జబ్బలు చీరచసాగాడు. అంతలో కొందరు రాక్షసులూ, ప్రజలూ గగ్గోలు పెడుతూ,



"మహానాయకా! మహారాజా!" అంటూ అక్కడికి పరిగెత్తి రాసాగారు.

ప్రాణభీతితో హాహాకారాలు చేస్తూ, తమను సమీపిస్తున్న ప్రజలనూ, రాక్షసులనూ చూస్తూనే, చిత్రసేనుడు మరేదో పెద్ద ప్రమాదం ముంచుకువచ్చిందని వూహించాడు. "మహారాజా! జడలమర్రి దగ్గర పశువుల్ని మేపుకుంటున్న మామీద, భయంకర పక్షులూ, పులిరాయుళ్లూ వచ్చిపడ్డారు. వాళ్లు పశువుల్ని, మనుషుల్ని ఎత్తుకు పోతున్నారు. మేము కొద్దిమందిమీ వాళ్ల బారి పడకుండా పారిపోయి వచ్చాం," అంటూ గగ్గోలుగా అరిచారు ప్రజలు.

చందమామ





ఉగ్రాక్షుడి దగ్గరకు పరిగెత్తిపోయిన రాక్షసులు కూడా, తమ నాయకుడితో యిలాగే మొరపెట్టుకున్నారు. కాని, వాళ్లు పశువుల్ని మేపేందుకు వెళ్లిన రాక్షసులు కాదు. దొంగతనంగా వాటిని ఎత్తుకు పోయేందుకు వెళ్లినవాళ్లు. పులిరాయుళ్లు అదే సమయానికి అక్కడికి రావటంతో, వాళ్ల చేతుల్లో వీళ్లు చావుదెబ్బలు తిన్నారు.

"చిత్రసేనా! మనం పశుల కాపర్లకు రక్షణగా వెళదామంటావా?" అని అడిగాడు ఉగ్రాక్షుడు నిరుత్సాహంగా.

"వెళ్లక చేసేదేమిటి? ప్రజలను ఆ దుర్మార్గులు హింసిస్తూ వుంటే, చూస్తూ

వూరుకుంటామా?" అని అడిగాడు చిత్ర సేనుడు కోపంగా.

ఆ వెంటనే చిత్రసేనుడు జడలమర్రి ప్రాంతానికి బయలుదేరాడు. ఉగ్రాక్షుడు ముఖంలో లేని గాంభీర్యాన్ని కనబరుస్తూ, "ఊ! పడండి! ఆ క్రూరుల్ని చిత్రవధ చేస్తాను," అంటూ అతడి వెనకగా నడిచాడు.

అందరూ కొంతదూరం చెట్లలో నడిచిం తరవాత, అమరపాలుడు ముందుకు వచ్చి, చిత్ర సేనుడితో, "మహారాజా, నాదొక మనవి! ఈసరికే పులిరాయుళ్లు తమ పని ముగించుకుని వెళ్లిపోయివుంటారు. అలా కాక, వాళ్లంకా అక్కడ వున్నప్పటికీ, మనం వాళ్లను ఏమీ చేయలేం. ఆ భయంకర పక్షులు వెంట వుండగా, వాళ్లను ఎదుర్కొనటం అత్యుపాత్యతో సమం అవు తుంది," అన్నాడు.

ఉగ్రాక్షుడు యిందుకు అవునన్నట్టు తల చాపుతూ, "చిత్రసేనా, ఈ అమర పాలుడు చెప్పేవాంట్లో చాలా నిజం వున్నది. మనం తొందరపడకూడదు. రాత్రి జరిగిన అనుభవం గుర్తుండికదా!" అన్నాడు.

వాళ్లిద్దరూ అలా చెప్పింతరవాత చిత్ర సేనుడికూడా, తను చేయబోతున్నది కేవలం దుస్సాహసమన్న అనుమానం



చందమామ







కలిగింది. అనవసరంగా తన అనుచరులూ, కొందరు రాక్షసులూ ప్రాణాలు వదలటం తప్ప, జ్వాలాద్వీపవాసులతో పోరుపెట్టుకునే తను చేయగలిగిందేమీ లేదని అతడు గ్రహించాడు. అయితే, తను రాజయివుండి, తన పౌరులకు రక్షణ కలిగించలేని నిస్సహాయ స్థితిలో యింకెంత కాలం రాజ్య పరిపాలన చేయగలడు? తన తండ్రిగారి రాజ్యంమీద దాడి వెడలిన నాగవర్మ, అక్కడ విజయం సాధించగానే, తన నగరం మీద వచ్చి పడకుండా వూరుకుంటాడా?

ఇలాంటి సంశయాలతో, భయాలతో చిత్ర సేనుడు సతమతమవుతూండగా, అమర పాలుడు, "మహారాజా! నేను మీకు సమ్మెన సేపకుణ్ణి. దూకమంటే అగ్నిలో అయినా దూకుతాను. కనుక, నా మాట నమ్మండి. మనం ముందుగా కపిలపురం ఆడవిలో స్థావరాలు ఏర్పరుచుకున్న భయంకర పక్షుల్ని కపటోపాయం ప్రయోగించి సర్వ నాశనం చేయాలి. అప్పుడు, ఈ పులిరాయుళ్ళను హతమార్చటం ఏమంత కష్టం కాదు," అన్నాడు.

"అక్కడ దాదాపు నూరు భయంకర పక్షులున్నవంటున్నావే! వాటిని మనం ఎలా చంపగలం?" అన్నాడు చిత్ర సేనుడు.



"ఆ పక్షుల్ని చంపేందుకు ఒక నులు వైన ఉపాయం వుంది మహారాజా!" అన్నాడు అమరపాలుడు.

"ఏమిటదీ?" అన్నాడు చిత్ర సేనుడు. ఈ సంభాషణ శ్రద్ధగా అలకిస్తున్న ఉగ్రాక్షుడిక్కూడా, ఆ ఉపాయం ఏమిటో వినాలన్న కుతూహలం కలిగి, "ఏమిటా ఉపాయం అమరపాలా?" అన్నాడు ఎంతో ఆతృతగా.

అమరపాలుడు కోపంగా ఉగ్రాక్షుడికేసి ఓమారు చూసి, తరవాత చిత్ర సేనుడితో, "మహారాజా! కపిలపురం దగ్గరవున్న ఆడవిలో, భయంకర పక్షులు కొన్ని వున్నవని

చందమామ





చెప్పానుగదా. అవి పెద్దపెద్ద కొట్టాలలో, కాళ్ళకు బలమైన గొలుసులతో బంధించబడి కట్టుకొయ్యలకు కట్టివేయబడి వుంటవి. వాటిని నవారికి వుపయోగించే రౌతులు ఆ దగ్గరలో వున్న గుడిసెలలో వుంటారు. ఆ పక్షులను కొట్టాలలో వుండగానే మనం చంపి వేయాలి," అన్నాడు.

"బాగానే వుంది. కాని, చంపటం ఎలా అన్నదే సమస్య!" అన్నాడు చిత్రసేనుడు నిరుత్సాహంగా.

"మహారాజా! ఇందుకు ఒక ఉపాయం నేను ఆలోచించి వుంచాను. వాటిని..." అంటూ అమరసాలుడు చిత్రసేనుడితో



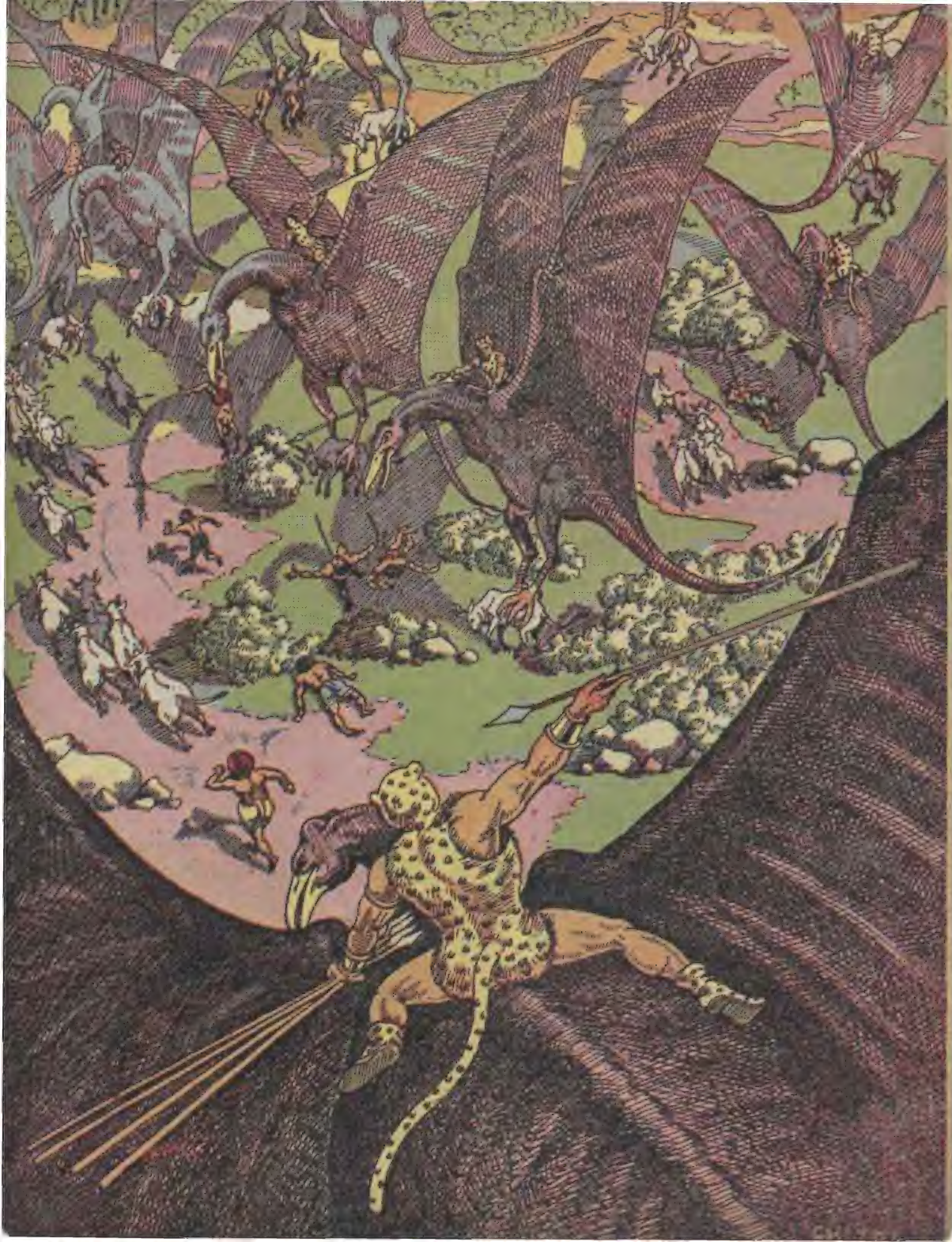
మెల్లిగా ఏమో చెప్పబోయేంతలో, ఎదురుగా వున్న చెట్ల చాటునుంచి పెద్ద కొలాహలం విసబడింది. చిత్రసేనుడూ, ఉగ్రాక్షుడూ— వాళ్ళ అనుచరులూ అటుకేసి పరిగెత్తారు. వాళ్ళు చెట్లగుంపును చేరి, కొమ్మల చాటుగా నిలబడి ముందుకు చూసేసరికి, ఒకానొక భీభత్స దృశ్యం వాళ్ళ కంటబడింది.

కొన్ని భయంకర పక్షులు, గొర్రెలనూ, ఆవులనూ గోళ్ళతో పట్టుకుని, కొడిపిల్లలను తన్నుకుపోయే గడ్డలలాగా అకాశంలోకి లేస్తున్నవి. పులిచర్మాలూ ధరించినవాళ్ళూ వాటి రెక్కలమీద వుండి పెద్దగా కేకలు పెడుతూ, పారిపోతున్న పశులకాపరుల మీదికి శూలాలు విసిరివేస్తున్నారు. ఒక్కొక్క పులి చర్మంగాడి దగ్గర ఒక మోపెడు శూలాలు వున్నవి. పశులకాపర్లలో తెగించినవాళ్ళు కొందరు నిలబడి, వడిసెలలతో వాళ్ళమీదికి రాళ్ళు విసురుతున్నారు. పశువులు అన్ని వైపులకూ చెల్లాచెదురుగా పారిపోతున్నవి.

ఈ భయంకర దృశ్యం చూసి చిత్రసేనుడు నిలువెల్లా కంపించిపోయాడు. ఉగ్రాక్షుడు క్రోధంతో ఒక్కసారి ఒళ్ళు విడిలించుకుని, రాతి గదను బలంగా భూమికి తాటించి, గర్జించబోయేంతలో, చిత్రసేనుడు ఆతణ్ణి వారిస్తూ, "అంతా అయి











పోయింతరవాత, ఇప్పుడు మళ్ళీ ఆ క్రూరులు మనమీద వచ్చిపడేలా నువ్వు అరిచి లాభం లేదు. మనం యిప్పుడు చేయగలిగిందల్లా, గాయపడిన పశుల కాపర్లకు కట్టుకట్టి ఇళ్లకు చేర్చటమే," అన్నాడు.

చిత్రసేనుడు యిలా అనగానే, ఆతడి అనుచరులూ, కొందరు రాక్షసులూ ముందుకు వెళ్లబోయారు. కాని, చిత్రసేనుడు వాళ్లను ఆపి, "ముందు ఆ దుర్మార్గుల్ని యిక్కణ్ణించి వెళ్లిపోసియండి," అన్నాడు.

చూస్తూండగానే జ్వాలాద్వీపవాసులు తమ వాహనాలమీద ఆకాశంలోకి ఎగిరి పోయారు. వాళ్లు దూరంగా కనబడకుండా పోయినంతవరకూ అగి, తరవాత రాక్షసులూ, చిత్రసేనుడి అనుచరులూ గాయపడ్డవాళ్లకు కట్టు కట్టసాగారు. ఉగ్రాతుడు నిరసంగా ఒక చెట్టుబోదెకు జేరగిలపడి, "చిత్రసేనా! నాకు వినాడూ లేనిది ఎందుకనో కాస్త భీతి కలుగుతున్నది. మన రాజ్యానికి ఈ

మహమ్మారిగాళ్ల పీడ బెరగడ అయే మార్గ మేదో ఆలోచించాలి," అన్నాడు.

చిత్రసేనుడు, అమరపాలుడికేసి తిరిగి, "అమరపాలా! జ్వాలాద్వీపవాసుల్ని, వాళ్ల భయంకర పక్షుల్ని సర్వనాశనం చేసేందుకు ఏదో ఉపాయం వున్నదన్నావు. ఏమిటది?" అని అడిగాడు.

"ఆ భయంకర పక్షుల్ని, అవి కట్టవేయ బడివుండే కొట్టాల్లోనే నాశనం చేయాలి. అందుకు ఒకటే మార్గం, అవి వుండే కొటాలకు నిప్పు పెట్టటమే," అన్నాడు.

"అది సాధ్యం అయే పనేనా?" అని అడిగాడు చిత్రసేనుడు.

"ఎందుకు సాధ్యం కాదు మహారాజా! నావెంట నలుగురైదుగురు సైనికుల్ని పంపండి. నేను కవలపురం అడవుల్లోకి వెళ్లి, కావలిగాళ్లను హతమార్చి, ఆ భయంకర పక్షుల్ని నిలుపునా దహించేస్తాను," అన్నాడు. —(ఇంకా వుంది)



## ఆ తి తె లి వి

ఒక ఆసామి తన పొరుగు ఆసామివద్ద ఒక కుండ అరువుతీసుకున్నాడు. అందులో వెన్న కామదామని ఆతను నిన్నుచేస్తూండగా ఎక్కి దీమంచో పల్లి వచ్చి కుండపైన కాళ్ళపెట్టి లేచి నిలబడింది. అదిచూసి ఆతను చిట్టిన తరచుబోయాడు. పల్లి వెనక్కు దూకింది, కుండ అరుగుమీదనుంచి కిందపడి రెండే రెండు ముక్కలయింది.

కుండ అరువు తెచ్చినవాడు తడువుకోకుండా రెండుముక్కలూ జిగురుపెట్టి అంటించి, పొరుగువాడివద్దకు తీసుకుపోయి, "ఇదుగో నీ కుండ," అని ఇచ్చేశాడు. పొరుగువాడు వగుల్లా గమనించి, "ఏమిటిది?" అన్నాడు. ఆసామి, "నాకు తెలియదు," అంటూ ఇంటికి వచ్చాడు.

పొరుగువాడు కోర్టులో పిర్యాయ చేశాడు. ఆసామి ప్లీడరువద్దకు వెళ్లి నలహా అడిగాడు. ప్లీడరు అంతా విని, "ఇరిగినదానికి పాపాలెవరూ లేరుగనక నువు మూడువిధాలగా వమర్తించుకోవచ్చు. నువు కుండ అరువు తీసుకున్నప్పుడే అది పగిలి ఉన్నదనవచ్చు; లేదా, నువు దానిని తిరిగి ఇచ్చాక పగిలించేమోననవచ్చు; అన్నిటికన్నా బేషయినదేమంటే, అనలు నువు కుండ తీసుకోలేదనవచ్చు." అన్నాడు.

కుండ ఖరీదు పాపాలే అయినా మంచి నలహా చెప్పినందుకు ప్లీడరుకు రూపాయి యిచ్చి ఆసామి ఇంటికి వచ్చాడు.

మర్నాడు కోర్టులో విచారణ. ఆసామి ఇద్దిగారితో ఇలా విన్నవించుకున్నాడు: "అయ్యా, నేనాకుండ తీసుకున్నప్పుడే అది పగిలి ఉన్నదండి. ఆమాటకు వస్తే అది నేను ఇచ్చినాక పగిలించేమో నాకా సంగతి తెలియవంది. అన్నిటికన్నా ముఖ్యమేమంటే నేననలు ఆ కుండను అరువు తీసుకోనే లేదండి!"

ప్లీడరు నలహా ఇంత బాగా పోటించినా న్యాయాధికారి తనకు రెండు రూపాయలు జరిమానా ఎందుకు వేశాడో ఆసామికి అర్థంకాలేదు. ఆయన డబ్బు చెల్లించి ప్లీడర్లను తిట్టుకుంటూ ఇంటికి వెళ్లాడు.







## హాలచరిత్ర

అర్ధరాత్రివేళ, మధురానగరంలో అందరూ నిద్రలో మునిగిఉండగా కారాగృహంలో దేవకి ఒక మగబిడ్డను కన్నది. దేవతలు పుష్పవర్షం కురియించారు. కలహాపియుడైన నారదమహాముని వచ్చి, ఆ బాలుడి చుట్టూ ప్రదక్షిణ చేసి వెళ్ళిపోయాడు.

తన బిడ్డను పక్కలో పెట్టుకుని పడుకుని ఉన్న దేవకికి అనేక శుభలక్షణాలు కనిపించాయి: పెద్ద యుంఝామారుతంతోబాటు ఆకాశాన కళ్ళు చెదిరే మెరుపులు మెరిశాయి, భూమి కంపించింది. కాని కంసుడి బుద్ధి తెలిసినది కావటంచేత అమె ఈ నిమిత్తాలు చూసి సంతోషించ లేకపోయింది.

వసుదేవుడు అమెవద్దకు వచ్చి శిశువును చూసి ఆనందించి, "బిడ్డను ఇచ్చెయ్యి, ఎక్కడికైనా తీసుకుపోతాను," అన్నాడు.

"అయ్యో, బిడ్డను తనివిదిర చూసుకో నివ్వండి," అన్నది దేవకి.

"నీకు తనివి తీరేలోగా మృత్యువు కంసుడి రూపంలో రానేవస్తుంది," అన్నాడు వసుదేవుడు. విధిలేక ఆ బిడ్డను తన భర్త చేతికి అందించింది. బిడ్డ బయట చూసి వసుదేవుడు నివ్వెరపోయాడు. ఆయన బిడ్డను తీసుకుని బయటికి పోతుంటే కవాటాలు వాటికవే తెరుచుకున్నాయి. కావలావాళ్ళు గాఢనిద్రలో ఉన్నారు.

వసుదేవుడు మధురానగరం దాటి పోతున్నాడు. కన్ను పొడుచుకున్నా కానరాని చీకటి, ఆకాశమంతా కాటుక పులిమినట్టున్నది. దారి కొంచెంకూడా తెలియటం లేదు. "ఈ చీకటిలో ముందుకు సాగటం నావల్ల కాదు," అని వసుదేవు డనుకునేటంతలో ఎక్కడినుంచో కాంతి పడి దారి స్పష్టంగా కనిపించింది. తాను శిశువును తీసుకుపోతున్న సంగతి తెలిసి దుర్మార్గుడైన కంసుడు తనను పట్టటానికి దివిటీలతో

మనుమలను పంపాడనుకుని వసుదేవుడు ఆత్మరక్షణకోసం కత్తిదూసి వెనక్కు తిరిగి చూశాడు, కాని ఎవరూ లేరు; దారిని వెలి గించిన కాంతి శిశువునుంచి వస్తున్నది!

ఆయన త్వరలోనే యమునను చేరు కున్నాడు. యమునానది నుడులు తిరుగుతూ పూటగా ప్రవహిస్తున్నది. అందులో మహా సర్పాలూ, మొసళ్ళూ ఉంటాయి. అయినా భయపడి ప్రయోజనంలేదు, నది ఈది అవ తలికి వెళ్ళవలసిందే. ఇలా అనుకుంటూ ఆయన నదిలో కాలు పెట్టగానే అలలు విడి పోయి దారి ఇచ్చాయి.

వసుదేవుడు శిశువుతోనూ అవతలిఒడ్డు చేరి ఒక మర్రిచెట్టు కిందికి వచ్చాడు. అ సమీపంలోనే ఆయన మిత్రుడైన నందగోపు డుండే వల్లె ఉన్నది. కంసుడు అజ్ఞాపించగా ఆయన, పాపం, ఆ నందగోపుణ్ణి కొట్టి, సంకెళ్ళు కూడా వేశాడు. తన బిడ్డను నంద గోపుడి నంరక్షణలో ఉంచితే బాగుండు ననుకున్నాడు వసుదేవుడు.

ఆ సమయానికే చచ్చిన అడ శిశువును తీసుకుని సంకెళ్ళతోనూ నందగోపుడు అక్కడికి వచ్చాడు. బరి గిన దే మం టే అంతకుముందే నందగోపుడి భార్య అయిన యశోద ఈ అడశిశువును ప్రసవించి స్పృహ



తప్పిన స్థితిలో ఉండిపోయింది. తాను కన్న బిడ్డ మగబిడ్డే, అడబిడ్డేకూడా అమె ఎర గదు. ఈ శిశువేమో పుడుతూనే చనిపో యింది. మర్నాడు వల్లెలో ఇంద్రయజ్ఞమనే ఉత్సవం జరగబోతున్నది. నందగోపుడికి బిడ్డ పుట్టి చనిపోయిందంటే వల్లెలోవారంతా విచారపడి ఉత్సవం జరుపుకోలేకపోతారు. అందుకని నందగోపుడు చచ్చిపోయిన శిశు వును పారవేయటానికి చీకటిలోపడి యమునా తీరానికి వచ్చాడు.

నందగోపుడుతనలోతాను గొణుక్కుంటూ ఉండటం చినబడి వసుదేవుడు, "ఎవరది? నా స్నేహితుడు నందగోపుడేనా?" అని





పిలిచాడు. భూతాలో, పికాచాలో తనను పిలుస్తున్నా యనుకుని మొదట నంద గోవుడు భయపడ్డాడు; తరవాత గొంతు గుర్తించి, "వసుదేవుడు బాబు! అయినా ఆయనతో నాకేమిటి? కంనుడు కొట్టమంటే నన్ను కొట్టాడు, నాకి సంకెళ్ళు తగి లించాడు!... ఛీ ఛీ! ఇంత కఠినుణ్ణి అయి పోతున్నానేమిటి! రాజాజ్ఞ ధిక్కరించలేక నన్ను శిక్షించాడేగాని నాకు ఎన్నివేలసార్లు ఉపకారం చేశాడుకాదు?" అనుకుంటూ వసుదేవుణ్ణి సమీపించాడు.

"నందగోపా, క్షేమంగా ఉన్నావా? అందరూ కులాసాగా ఉన్నారా?" అని వసు

దేవు డడిగాడు. నందగోవుడు వసుదేవుడికి ప్రణామం చేసి తన భార్య ఆడశిశువును కన్న సంగతి, ఆ శిశువు పుడుతూనే చని పోయిన సంగతి, మర్నాడు జరుగనున్న ఇంద్రోత్సవానికి విఘాతం కాకుండా తాను శిశువును పారవేయవచ్చిన సంగతీతలిపాడు.

వసుదేవుడు తాను తెచ్చిన శిశువును గురించి చెప్పి, "ఇప్పటికే కంనుడు నా బిడ్డ లను అరుగురించి చంపాడు. వీడు ఏడవ వాడు. నా శిశువును తీసుకుపోయి, నియంట పెంచు," అన్నాడు.

"అమ్మో బాబో! ఈ సంగతి కంసరాజుకు తెలిస్తే నా ముర్ర ఎగిరిపోదా?" అన్నాడు నందగోవుడు, కాని మరుక్షణమే వసుదేవుడు కోరినట్టు చెయ్యటానికి ఒప్పుకున్నాడు.

అయితే చచ్చిపోయిన శిశువును చేతిలో ఉంచుకుని తాను మైలపడి ఉన్నానని, స్నానం చేస్తేగాని వసుదేవుడి శిశువును తాక టానికి లేదని అతడికి తోచింది. అంతలోనే పాతాళగంగ పైకి వచ్చి అతనికి స్నానం చేయించింది. తరవాత నందగోవుడు వసు దేవుడి బిడ్డను చేత పట్టుకుని, "ఎంత బరువో!" అన్నాడు.

ఇంతలో విష్ణువు పరిచారకులైన గరు త్మంతుడూ, శంఖమూ, చక్రమూ, శార్దూమూ,

కొమోదకి మొదలైనవి వచ్చి బాలుడికి ప్రణామాలు చేశాయి. నందగోపుడుకూడా ప్రణామంచేశాడు. వెంటనే చిత్రంగా ఆతని సంకల్ప రాలిపోయాయి.

"నందగోపా, నా కొడుకును ఎలా పెంచు తాచే!" అన్నాడు వసుదేవుడు.

"బాబూ, మీవాడు మా వల్లెకు ప్రభువే అనుకోండి. ఏ ఇంటికి పోయినా పెరుగే, పాలో, వెన్నే, మేజ్జిగే తప్పక ఇస్తారు," అన్నాడు నందగోపుడు.

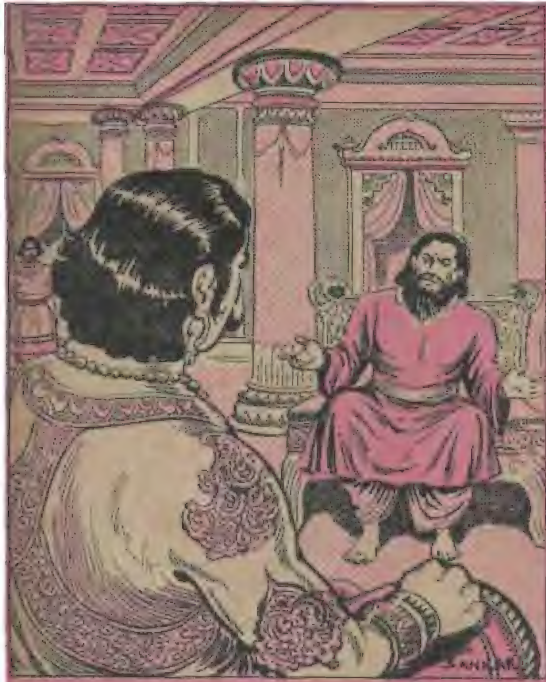
తరవాత ఇద్దరూ వచ్చిన దారి పట్టారు. మధురకు తిరిగిపోయే వసుదేవుడికి చంటి బిడ్డ ఏడుపు వినిపించింది. తిరాచూస్తే నంద

గోపుడి కుమార్తె తిరిగి ప్రాణంవచ్చి ఏడుస్తున్నది! వసుదేవుడికి ఒక ఆలోచన కలిగింది: ఈ బిడ్డను తీసుకుపోయి దేవకి పక్కలో పడుకోబెట్టి కంసుణ్ణి మోసగించ వచ్చు! ఆయన ఆ బిడ్డను ఎత్తుకుని మధురకు వచ్చేవాడు.

ఆ రాత్రి రాజగృహంలో కంసుడు నిద్ర పోతూ వీడకలలు కంటున్నాడు. రాజ హర్ష్యాలు కూలిపోతున్నాయి, భూమి తుఫానులో చిక్కిన ఓడలాగా కొట్టుకుంటున్నది. నల్లని కాటుకరంగుల మోతంగస్త్రీలు తమను పెళ్ళాడమంటూ కంసుణ్ణి చుట్టు







ముట్టారు. ఆతను వారిని కసిరికొట్టాడు. ఇంతలో ఒక భీకరాకారం వచ్చి, "కంసా! నేను మధూక మహాముని శాపాన్ని. నీలో ప్రవేశించబోతున్నాను. నీ మంచిరోజులు అయిపోయాయి," అన్నది. ఆ శాపం కంసుడి అదృష్టదేవతను పిలిచి, "ఇక నీ కిక్కడ తావులేదు, వెళ్లిపో!" అని చెప్పింది.

కంసుడు నిద్రలేచి యశోధర అనే ప్రతిహారిని పిలిచి, "ఇప్పుడు మాతంగస్త్రీలు లోపలికి వచ్చారా?" అని అడిగాడు. లేదన్నది ప్రతిహారి. కంసుడు బాలాకి అనే కంచుకిని పిలిపించి, "ఈ భూకంపాలకూ, ఈల్కాపాతాలకూ, మారుతాలకూ కారణం

ఏమిటో సాంపత్సరిక పురోహతుణ్ణి అడిగి తెలుసుకురా," అని పంపాడు.

బాలాకి తిరిగివచ్చి, "మహారాజా, ఈ రాత్రి అదిదేవుడు భూమిపైకి అవతరించాడని పురోహతుడు చెబుతున్నాడు," అన్నాడు. "అదిదేవుడు ఎవరి కొడుకుగా పుట్టాడో, ఎందుకై పుట్టాడో కూడా అడిగిరా," అన్నాడు కంసుడు. బాలాకి సరేనని వెళ్ళి అంతలోనే తిరిగివచ్చి, "మహారాజా, దేవకి దేవి స్త్రీ శిశువును ప్రసవించింది," అని చెప్పాడు. కంసుడు ఈ మాట నమ్మక, వసుదేవుడైతే నిజం చెబుతాడని, ఆయనను పిలిపించి అడిగాడు. ప్రాణాన్ని రక్షించటానికి చెప్పే అబద్ధం నిజంతో సమానమనుకుని వసుదేవుడు తన భార్య ఆడ శిశువును ప్రసవించినట్టు చెప్పాడు.

ఆడదైతేనేం, మగవాడైతేనేం చచ్చి తీరవలసిందే నన్నాడు కంసుడు. ఎవరెంత చెప్పినా లాభం లేకపోయింది. "అయ్యో, మరొకరి బిడ్డను ఎలా చావనిచ్చేదీ? నా కొడుకును మళ్ళీ తీసుకురానా?" అనుకున్నాడు వసుదేవుడు. కాని ఈ బిడ్డ ఒకప్పుడు చని పోయి బతికినదేననీ, దానికి హాని కలగదని తనకు కాను సమాధానం చెప్పుకుని దేవకిని ఊరడించటానికి వెళ్ళాడు.

కంసుడు దేవకి పద్దనుంచి బిడ్డను తెప్పించాడు. ఆ బిడ్డలో గల శుభలక్షణాలు చూసి అతనికే చంచబుద్ధి కాలేదు. కాని దేవకి విదవ గర్భం తన ప్రాణం తీస్తుందని ముని శాపం పెట్టాడు; ఈ బిడ్డ చస్తేగాని తనకు మనస్సాంతి లేదు. అతను ఆ బిడ్డను కంప శిలకేసి విసిరికొట్టాడు.

మరుక్షణమే సపరిచారంగా కాత్యాయని ప్రత్యక్షమై, "ఓరీ, కంసా, నిన్ను నాశనం చెయ్యటానికే నేను వసుదేవుడి వంశంలో అవతరించానురా!" అని వెల్లిపోయింది.

తెల్లవారే వస్తున్నది. కంసుడు తనకు రాగల అశుభాలకు విరుగుడుగా శాంతి చేసుకోవటానికి ఉపక్రమించాడు.

నందగోపుడి ఇంట కృష్ణుడు జన్మించిన నాటినుండి గోవులకూ, గోపాలకులకూ జీవితం ఆనందమయంగా ఉన్నది. బృందావనం కళకళలాడుతున్నది. కందమూలాలు, పొలాలు, పెరుగు సర్వసమృద్ధిగా ఉన్నాయి.

గోపాలకులు కృష్ణుణ్ణి గురించి కథలు చెప్పకునేవారు. అతడు పదిరోజుల పిల్లవాడై ఉండగా తనను చంపవచ్చిన పూతన పద్ద పాలు తాగేసరికి ఆ దుర్మార్గురాలు



కాస్తా చచ్చిపోయింది. నెలరోజులవాడై ఉండగా శకటాసురుణ్ణి చంపేశాడు. చుట్టుపక్కల ఇళ్లలో పొలాలు, చెన్నా దొంగిలించాడని యుకొద రోటికి కట్టేస్తే, ఆ రోటిని రెండు చెట్ల మధ్యగా ఈడ్చుకుపోయి వాటిని కాస్తా ధ్వంసం చేశాడు. అయితే ఆ వృక్షాలలో యమలాక్షునిలనే రాక్షసులు దాగిఉండి, వాటితోపాటే నశించారు.

ఇంకొకసారి బలరాముణ్ణి ప్రలంబుడనే రాక్షసుడు నందగోపుడి వేషంలో వచ్చి ఎత్తుకు పోసాగాడు. బలరాముడు మోసం గ్రహించి ఒక్క గుడ్డుతో వాడి కళ్లు ఊడి పడేలాగ కొట్టి చంపేశాడు. ఇంకొకసారి

చందమామ



తాటితోపులో ధేనుకుడనే రాక్షసుడు గాడిద రూపంలో వస్తే కృష్ణుడు వాడి ఎడమకాలు పట్టుకుని విసిరికొట్ట చంపాడు. అలాగే గుర్రం రూపంలో వచ్చిన కేసి అనే రాక్షసుడి నోట కర్పూరం పెట్టేసరికి వాడు రెండుగా చీలి చచ్చాడు.

ఒకనాడు గోపకులూ గోపికలూ అనందంగా నృత్యాలు చేస్తుంటే అరిష్ట వృషభం వచ్చి భీభత్సం చేసింది. కృష్ణుడు దాన్ని ఎదిరించి, దానితో యుద్ధం చేసి చంపేశాడు. ఇంతలో కొందరు గోపాలకులు వచ్చి, బలరాముడు కాళియుడితో యుద్ధం చెయ్యటానికి వెళ్లాడని కృష్ణుడితో చెప్పారు.

కాళియుడి మదం అటవటానికి కృష్ణుడు యమునానదిలో కాళియుడుండే మడుగు వద్దకు వెళ్లాడు. మడుగులోకి దిగవద్దని అతన్ని గోపికలు వేడుకున్నారు. భయం లేదని చెప్పి కృష్ణుడు మడుగులోకి దిగాడు. ఒడ్డున ఉన్న గోపాలకులలో ఒక వృద్ధుడు, "అయ్యయ్యా! నీరు తాగటానికి ఆ మడుగులో ప్రవేశించిన పులులూ, అడవి పందులూ, ఏనుగులూ మరి కనిపించలేదు. అందులోకి పోవద్దు!" అని కేకలు పెట్టాడు.

కృష్ణుడు కాళియుణ్ణి పట్టుకుని అతడి అయిదు శిరస్సులను కాళ్లతో తొక్కుతూ లొంగదీసుకున్నాడు. కాళియుడు కృష్ణుణ్ణి



శరణు వేడుకుని మడుగు విడిచిపోవటానికి నమ్మించాడు. "నీ శరణుపై నాకాళ్ల గుర్తులు చూసి గరుత్మంతుడు నీ జోలికి రాడు, వెళ్లు," అన్నాడు కృష్ణుడు.

ఇంతలోనే ఒక భటుడు వచ్చి, మధురా నగరంలో కంసమహారాజు ధనుర్మహమనే ఉత్సవం చేస్తున్నారని, దానికి కృష్ణ బలరాములను ఆహ్వానిస్తున్నారని చెప్పాడు.

మధురలో కంసుడు కృష్ణ బలరాముల రాకకోసం ఎదురుచూస్తున్నాడు. వారు చాలా గొప్ప బలపరాక్రములని విని వారిని నాశనం చేయటానికి ఆయన అన్ని ఏర్పాట్లూ చేయించాడు.

కృష్ణ బలరాములు మధురకు వచ్చారు. వారు రాజుగారి చాకలివాళ్ళ దగ్గర బట్టలు లాక్కున్నారు. వారిని తొక్కి చంపటానికి మంత్రి ఒక వినుగును పంపితే కృష్ణుడు దాని దంతాలు ఊడబెరికి వాటితోనే దాన్ని మోది చంపాడు. దారిలో మదనిక అనే కుబ్జ కనిపించింది. దానిపద్ద వున్న అగురు గంధాలు కృష్ణుడు తీసుకుని తన ఒంటికి రాచుకున్నాడు. తరవాత అతను దాని శరీరాన్ని తన చేతులతో నిమిరేసరికి మదనిక తన కుబ్జత్వాన్ని పొగొట్టుకుని మామూలు మనిషి అయింది. కృష్ణుడు పూలమాలలు తీసుకుని తన మెడలో వేసుకుని ధనుస్సాల





లోకి వెళ్ళాడు. దానికి రక్షకుడైన సింహ బలాదనేవాడు అడ్డువస్తే వాణ్ణి చంపేసి, బాజాల్ని రెండు ముక్కలుగా విరిచేశాడు. అక్కడినుంచి అతను సభాభవనానికి బయలుదేరాడు. ఈ సంగతులన్నీ కంసుడికి తెలియవచ్చాయి. బలరామ కృష్ణులను చంపటానికి ఆయన చాణూర ముష్టికులనే మల్లులను సిద్ధంగా ఉంచాడు.

బలరామ కృష్ణులు వచ్చారు. భటుడు వారితో, "వారే మహారాజులవారు, ప్రణామం చెయ్యండి," అన్నాడు. "ఎవరికి మహారాజు?" అని వారు అడిగారు. "యావ త్రప్రపంచానికి మహారాజు," అని భటుడు చెప్పాడు. "మనం చూడం!" అన్నారు బలరామ కృష్ణులు.

కంసుడు కృష్ణుణ్ణి చూస్తూ, "ఇతనా కృష్ణుడు? బలిష్ఠమైన బాహువులూ, రొమ్మూ కలిగి, మదపుటేనుగులాగున్నాడు. నేను విన్న పనులన్నీ చేశాడంటే ఆక్బర్యమేమీ

లేదు. ప్రపంచాన్ని తల్లకిందులు చేయగల వాడే!" అనుకున్నాడు.

ఆయన అజ్ఞాపించగానే చాణూర ముష్టి కులూ, కృష్ణ బలరాములూ మల్లయుద్ధానికి ఉపక్రమించారు. క్షణంలో చాణూర ముష్టికులిద్దరూ చచ్చిపోయారు. కృష్ణుడు సింహాసనంమీదికి లంఘించి, "ఈ కంసుణ్ణి ఇప్పుడే యమలోకానికి పంపుతాను," అంటూ కంసుడి తల పట్టుకుని కిందికి విసిరాడు. కంసుడు చచ్చి పడిపోయాడు.

ఇదిచూసి కంసుడి పరివారం బలరామ కృష్ణులపైకి రావటానికి ఉద్యమించారు. బలరామ కృష్ణులు వారిని ఎదుర్కొనటానికి కూడా సిద్ధపడ్డారు. అయితే పసుదేవుడు వారితో, "వీరిద్దరూ నా కుమారులే. వీడు రోహిణీపుత్రుడు, వీడు దేవకిపుత్రుడు. వీరి నేమీ చేయకండి," అని హెచ్చరించాడు. ఆయన చెరలో ఉన్న ఉగ్రసేన మహారాజును చెర విడిపించి పట్టాభిషేకం జరిపించాడు.







## అద్వైతం

క్రైస్టియన్ రాజధానిలో చిన అనే వర్తకుడొకడుండేవాడు. అతను ఉదయం పెందలాడే లేచి రాత్రి పొద్దు పోయినదాకా ధనార్జన కోసమే పాటుపడేవాడు. ఈ విధంగా శ్రమించి తగినంత డబ్బు కూడబెట్టినాక అతను తాను కూడబెట్టినది భద్రంగా ఉంచుకోవటానికిగాను ఒక ఉపాయం చేశాడు. తనవద్ద ఉన్న చిల్లర నాణాలు ఖర్చుకు ఉంచుకుని కల్తీ లేని వెండి యావత్తూ కరిగించి మూడేసి పీశల వెండికి ఒక్కొక్కటి చెప్పిన అచ్చులు పోయించుకున్నాడు.

ఇలా ఏళ్ల తరబడి అతను నిలవజేసిన వెండి ఎనిమిది అచ్చులయింది. అంతకు మించి వెండి పొగుచెయ్యటం చిన్నకు సాధ్యం కాలేదు; ఎందుకంటే, ఆ తరవాత రాబడి ఎంతో ఖర్చుకూడా అంతా ఉంటూవచ్చింది. ఈ ఎనిమిది వెండి అచ్చులనూ ఎర్ర తాళ్లతో కట్టి తన తలదీండు పక్కనే పెట్టు

కునేవాడు చిన; రాత్రి నిద్రపోయేముందు వాటిని తన చేత్తో తడివి చూసుకుని సంతోషించేవాడు.

చిన్నకు నలుగురు కొడుకులుండేవారు. వాళ్లు తమ తండ్రి డెబ్బయ్యవ జన్మదినం నాడు పెద్ద విందు చేసి ఆయనకు ఎంతో గౌరవం చూపారు. ఆయన వారిని చూసి ఎంతో ప్రేమతో, "నాయనలారా, నేను నా జీవితమంతా ఎంతో కష్టపడి మనకు లోటు లేకుండా సంపాదించాను. నేను పొగు చేసినదంతా ఎనిమిది పెద్ద వెండి అచ్చుల రూపంలో ఉన్నది. రెండేసి అచ్చులను ఒక్కొక్క ఎర్రతాడుతో కట్టి నాలుగు కట్టలు సిద్ధంగా ఉంచాను. మంచిరోజు చూసి మీ నలుగురికీ నాలుగు కట్టలనూ ఇస్తాను. వాటిని పొగొట్టుకోకుండా యావజ్జీవమూ మీ దగ్గర ఉంచుకోండి!" అన్నాడు. చిన కొడుకులు పరమానందభరితులయ్యారు.



చిన్ ఆ రాత్రి తన పక్కమీద పడుకుని తన తలకు సమీపంగా ఉన్న ఎనిమిది వెండి అచ్చులనూ చేతితో తడివి చూసుకుని తనలోతాను నవ్వుకుని, కళ్లు మూసి నిద్రలో పడ్డాడు. ఇంతలో గదిలో అలికిడి అయింది. గదిలో మనుషులు మనుషులుతున్నట్టు తోచి, చిన్ తన మంచానికి గల తెరలు తెరిగించి చూశాడు. గదిలో దీపం వెలుగుతూనే ఉన్నది. దాని వెలుగులో చిన్ కు ఎనిమిది మంది అజానుబాహులు కనిపించారు. వారు తెల్లని దుస్తులూ, నడుములకు ఎర్రని కాసెలూ కలిగిఉన్నారు. చిన్ ను చూసి వారు సమీపంగా వచ్చి, పంగి దణ్ణాలు

పెట్టి, "బాబూ, మేం అన్న దమ్ములం. మిమ్మల్ని కొలవమని దేవుడు మమ్మల్ని పంపాడు. ఇంతకాలమూ మీరు మాచేత ఏదీ చేయించుకోకుండా మమ్మల్ని దగ్గర పెట్టుకుని ఎంతో ఆదరించారు. మీకాలం ముగియబోతున్నది. ఆఖరు క్షణందాకా మీ వెంటనే ఉండామనుకున్నాం గాని, మమ్మల్ని మీరు మీ కొడుకుల పరం చేయ బోతున్నట్టుగా తెలియపచ్చింది. అయితే మాకు చారి సేవ చేసే యోగం లేనందు వల్ల తమకు వీడ్కోలు చెప్పి వెళ్లిపోవచ్చాం. మేము ఈ సమీపంలో ఉండే ఫలాని గ్రామంలో వాంగ్ అనే ఆయనవద్ద కొలువు చెయ్యబోతున్నాం. మళ్ళీ మనం ఒక్క పర్యాయం కలుసుకుంటాలెండి!" అంటూ, వెనక్కు తిరిగి వెళ్లిపోయారు.

ముసలి చిన్ సంభ్రమాశ్చర్యాలతో మంచం మీదినుంచి కిందికి దూకాడు, వెళ్లి పోతున్న ఆ ఎనిమిదిమందినీ వెంట డించాడు. ఆ తెందరలో ఆయన ఏదో అడ్డు తగిలి పడిపోయాడు మళ్ళీ కళ్లు తెరిచేసరికి ఆయన తన మంచం మీదనే పడుకుని ఉన్నాడు. కాను అంతకుముందు చూసినదంతా కలమాత్రమేనని ఆయనకు తెలిసిపోయింది.



చిన్ మంచం మీది నుంచి దిగి దీపం పెట్టడిచేసి వచ్చి తన దిండుపక్కన తడివి చూసుకున్నాడు. వెండి అచ్చులన్నీ మాయమయాయి. తాను కలలో చూసినదీ, విన్నదీ విపరంగా జ్ఞాపకంచేసుకుని, ఆ కల నిజమయిందనుకున్నాడు. తన కష్టస్థితి తన కొడుకులకు గాక ఎవరో పరాయివాళ్ళకు పోవటం అయినకు విచారం కలిగించింది. అయినా ఈ వాంగ్ అనేవాడు ఫలాని గ్రామంలో ఉంటాడని తెలుసుగనక విచారంతా మనుకున్నాడు.

చిన్ కు ఆ రాత్రి మరి నిద్రపట్టలేదు. తెల్లవారుతూనే ఆయన ఆ గ్రామానికి వెళ్ళి

వాంగ్ ఇల్లు తెలుసుకున్నాడు. వాంగ్ ఇంట వీధి వేడుక జరుగుతున్నది. చిన్ లోపలికి వెళ్ళగానే వాంగ్ వచ్చి అతిథి మర్యాదలు చేశాడు. "ఇవాళ మీ ఇంట ఏమిటి విశేషం?" అని చిన్ వాంగ్ ను అడిగాడు.

"మరేమీలేదు. నా భార్య చాలా రోజులుగా జబ్బుతో తీసుకుంటున్నది. నిన్న జ్యోతిమ్మణ్ణి అడిగితే, నా భార్య పడుకునే మంచం కదిలి పైగాని జబ్బు నయం కాదన్నాడు. నిన్నరాత్రి నా భార్యకు కలలో ఎనిమిదిమంది బావానులు కనబడి, తాము ఇంతవరకు చిన్ అనే ఆయన వద్ద ఉండి ఇప్పుడు మా ఇంట కొలువు చేయవచ్చా





మన్నారు. తరవాత వాళ్లు నా భార్య మంచం కింద దూరారు. వెంటనే నా భార్యకు చెమటలు పట్టి వ్యాధి కాస్త నిమ్మ తిండించింది. ఇవాళ ఆవిడ మంచం పక్కకు జరిపేసరికి దానికింద దుమ్ములో ఎనెమిది పెద్ద వెండి అచ్చులు ఎర్ర తాళ్ళతో కట్టి కనిపించాయి. అవి ఏలా వచ్చినదీ అంతుబట్టటంలేదు. అయినా భగవంతుడి దయవల్ల కలిసి వచ్చిందిగదా అని సమారాధన చేసుకుంటున్నాం!" అన్నాడు వాంగ్.

చిన్ తన కథ యావత్తూ వాంగ్ కు చెప్పి, "భగవంతుడు ఇలా జరగాలని నిర్దేశించి ఉంటే నేనుమాత్రం ఏం చెయ్యగలను. కాని ఒక్కసారి ఆ వెండి అచ్చులు నన్ను చూడనిస్తారా?" అని అడిగాడు.

వాంగ్ అచ్చులను తన నౌకర్లచేత నాలుగు పెద్ద పళ్లాలలో పెట్టి తెప్పించి చిన్ కు చూపాడు. వాటిని చూసి ముసలి చిన్ కన్నీరు కార్చాడు.

వాంగ్ కు ముసలివాణ్ణి చూసి జాలి కలిగింది. ఆయన పది తులాల వెండి తీసుకువచ్చి, "ఉంచండి!" అని చిన్ కు ఇవ్వబోయాడు. మూడు మణుగుల వెండి పోగొట్టుకున్న దుఃఖంలో చిన్ కు ఈ వెండి తీసుకో బుద్ధిపుట్టక నిరాకరించాడు. వాంగ్ బలాత్కారంగా దాన్ని చిన్ చొక్కాచేతిలో దోపేశాడు. చిన్ దాన్ని తిరిగి ఇవ్వాలని చొక్కాచేతిలో ఎంత తడివినా వెండి కనిపించలేదు.

చివరకు ఆయన సెలవు పుచ్చుకుని తన గ్రామం వెళ్లిపోయాడు.

తరవాత కొంతసేపటికి వాంగ్ ఇంటి నౌకర్లు ఇల్లు ఊడుస్తుంటే మండిగం కింద ఆ పది తులాల వెండి దొరికింది. చిన్ చొక్కాచేతిలో చిల్లి ఉండి, వాంగ్ ఆ వెండిని లోపలపెట్టిన మరుక్షణమే కింద పడి మండిగం దగ్గరికి దొర్లిపోయింది.

చిన్ అదృష్టం అలా ఉన్నది!







## “ముఖే ముఖే సరస్వతి”

సాధారణంగా గొప్పగొప్ప కవులందరూ భోజరాజును సందర్శించి, తమ కవిత్వంతో ఆయనను మెప్పించి, బహుమానాలు పొంది తిరిగి పోతుండేవారు. అయితే భోజరాజు కాలంలో ధారానగరంలో అతి సామాన్యులు సయితం గొప్పగా కవిత్వం చెప్పగలిగి ఉండేవారు. వీరిని గురించి భోజరాజుకంటే ఇతరులు బాగా ఎరుగుదురు. భోజరాజు పరిపాలనలో అందరి నోటా సరస్వతి పలుకు తుందని ప్రతీతి ఉండేది. దీన్ని భోజరాజు ప్రత్యక్షంగా చూసి ఎరగడు.

ఒకనాడు భోజరాజు అడవిలో వేటాడి గుర్రంమీద ధారానగరానికి తిరిగి వస్తూ, అలిసిపోయి దారిలో ఒక చెట్టునీడను నిలిచాడు. ఆ సమయాన ఒక గొల్లపిల్ల, నెత్తిన కుండ పెట్టుకుని ధారానగరంవేపు పోతూ కనిపించింది. తనకు దాహం తీరేదేమైనా

ఆ కుండలో ఉంటుందేమోననే ఆశతో భోజరాజు, “అమ్మీ, ఆ కుండలో ఏమిటి?” అని అడిగాడు.

వెంటనే ఆ గొల్లపిల్ల భోజరాజును గుర్తించి, ఆయన తనను ఆ విధంగా ఎందు కడిగాడో గ్రహించి, ఈ విధంగా జవాబిచ్చింది:

“హమ కుండ శశివభ శంఖనిభం,  
పరిపక్వ కపిత్థ సుగంధరసం,  
యపతీ కరపల్లవ నిర్మధితం,  
పబ హే నృపరాజ! రుజాపహరం.”

[మంచు, మల్లెలు, చెన్నెల, శంఖం వంటిది (తెల్లనైనది); వెలగపండువలె సువాసన గలది; కోమలమైన స్త్రీ చేతులతో చిలికినది; శ్రమ నివారణ చేయగలది (అయిన చల్ల); ఓ రాజేంద్రా, దాహం పుచ్చుకో!]

భోజరాజు గొల్లపిల్ల కవితాశక్తికి ఆశ్చర్య పొయి, ఆమె కుండలోని చల్ల తాగి, దాహం తీర్చుకుని, ఆమెకు తగిన బహుమానం ఇచ్చాడు.

మరొక సమయంలో భోజరాజు ఉద్యాన వనానికి పోతూండగా ఆయన కొక బోయపిల్ల ఎదురయింది. ఆమె చేతిలో కొద్ది మాంసం ఉన్నది. ఆమె చాలా డన్నిపోయి, అకలి గొని ఉన్నట్టు కనబడింది. భోజరాజుమెను పలక రించాడు. వారిద్దరికీ ఈ కిందివిధంగా కవిత్వసంభాషణ జరిగింది:

భోజరాజు: కాత్వం పుత్రి? (ఎవరి అమ్మాయివి?)  
బోయపిల్ల: నరేంద్ర, లుట్టకవదూ: (రాజా, బోయ వాళ్ళ పిల్లను)

భోజరాజు: హస్తే కిమేతత్? (చేతిలో అదేమిటి?)

బోయపిల్ల: పలం (మాంసం)

భోజరాజు: జమం కిం? (అంత కొంచెంగా ఉందే?)

బోయపిల్ల: ....సహజం (బహిమి, స్వపతే!

యద్వాదరా బ్రూచ్చయతే,

గాయన్తే త్వదరి వ్రయాశ్రుతదిన

తిరేమ సిద్ధాంగనా

గీజాన్ధాపత్వణం చరన్తే హరిణా:

తేనామివం దుర్లభం!

[ఓ రాజా! ఆదరంతో వినేట్టుయితే ఉన్న మాట చెబుతాను. నీ శత్రువుల భార్యల కన్నీటి సెలయేళ్ళ తీరాలలో సిద్ధాంగనలు పాడే పాటలు వింటూ లేళ్ళు గడ్డికూడా మేయవు. మాంసం ఎట్లా దొరికేట్టు?]

తిండికికూడా లేని ఈ బోయపిల్ల నోట ఇంత కవిత్వం వెలువడటం చూసి ముగ్ధుడై భోజరాజు, తన ఒంటిమీద గల ఆభరణాలన్నీ ఊడ్చి ఆమె కివ్వటమే గాక, పైన చెప్పిన శ్లోకంలో ప్రతి అక్షరానికి ఒక లక్షచొప్పున ఆమెకు బహుమతి ఇప్పించాడు.







3

కొండదొర కోట ఉండిన ప్రాంతం చాలా ఫలసమృద్ధి గలది. ఈ దేశం దాటటానికి అరు రోజులు పడుతుంది. తరవాత పెద్ద పెద్ద ఎడారులు తగిలాయి. వాటిలో కొన్ని యాల్లె, అరవై మైళ్ళ విస్తీర్ణం కలవి. ఎక్కడా ఒక్క చుక్క నీరు దొరకదు.

ఈ దారిలో బాల్ట్ అనే నగరం తగులు తుంది. ఇది ఒకప్పుడు మహానగరంగా ఉండేదట. కాని దీనిని తాతార్లు, ఇతరులూ కొల్లగొట్టి నాశనం చేశారు. ఎన్నో గొప్పగొప్ప చలవరాతి భవనాల శిథిలాలు ఇంకా కనిపిస్తూనే ఉన్నాయి. ఈ నగరం లోనే మహా యోధుడైన అలెగ్జాండరు

డెరియస్ అనే పర్షియారాజు కుమార్తెను పెళ్ళాడాడని ప్రతీతి. ఇక్కడినుంచి జన సంచారం లేని మార్గాన ఈశాన్య దిశగా వచ్చేందు రోజులు ప్రయాణిస్తే తాలీఖాన్ అనే నగరం వస్తుంది. ఈ నగరానికి దక్షిణంగా ఉన్న కొండలలో ఉప్పుగను లున్నాయి. వీటిలో ప్రపంచాని కంతకూ ఎప్పుటికీ సరిపడేటంత ఉప్పు ఉన్నది!

అలెగ్జాండరుకూ, డెరియస్ కుమార్తెకూ పుట్టిన సంతతివారు ఏటే దేశం పెరు బదఖ్ షాన్. ఇక్కడ ఒక కొండలో కెంపులు దొరికే గనులున్నాయి, మరొక కొండలో నీల మణులు దొరుకుతాయి. ఇది సమృద్ధి అయిన ప్రాంతం. చలి జాస్తి. కొండదారులు

**మార్కో పోలో సాహస యాత్రలు**



కాష్ఠర్, సమర్కండ్, యార్కండ్ అన్న దేశాలు వస్తాయి.

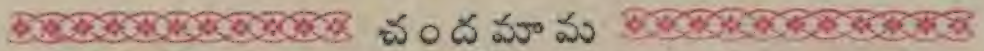
ఖోటాన్ నగరం అదే పేరుగల దేశానికి రాజధాని. ఇది పెద్దఖాను సామ్రాజ్యం లోది. ఈ దేశంలో సంపన్నమైన నగరాలు చాలా ఉన్నాయి. పత్తి బాగా పండుతుంది. ద్రాక్ష తోటలూ, పళ్లతోటలూ కొల్లలుగా ఉన్నాయి. కాష్ఠర్ నుంచి పెమ్ అనే దేశం దాకా తుర్కీస్తానం అంటారు.

కాష్ఠర్ దాటినది మొదలు నేల అంతా ఇసకపర్రలే, కాని అసలు ఎడారి లోపే అనే నగరం అవతల ప్రారంభమవుతుంది. ప్రయాణీకులు ఈ నగరంలో విశ్రాంతి తీసుకుని నెలరోజులపాటు తమకూ, జంతు వులకూ కావలసిన సంబారాలు తీసుకుని ఎడారి ప్రయాణం సాగిస్తారు. ఎడారి నిడివి చాలా తక్కువగా ఉన్నచోట దాటటానికి నెల పడుతుంది; ఎక్కువగా ఉన్నచోట దాటటానికి పూర్తిగా విడాది పట్టుతుందట.

ఈ ఎడారి దాటటం చాలా ప్రమాద కరం. ప్రయాణీకుడు వెనకబడి గాని, అందరితోబాటు నిద్ర లేవకగాని ఒంటరి గాడైపోతే వాడు మృత్యువు వాత పడినట్టే. వాడికి ఎటునుంచో మాటలు వినవస్తాయి, తనను ఎవరో పిలిచినట్టు వినిపిస్తుంది,

దుర్గమంగా ఉండటంచేత శత్రుభయం లేదు. కొండలమీది గాలి ఎంత నిర్మల మైనదంటే ఆ గాలికే అనేక వ్యాధులు నయమవుతాయి.

ఇక్కడినుంచి పామిర్ పీఠభూమికి వచ్చేనిమిది రోజుల ప్రయాణం. పామిర్ ప్రపంచంలోకెల్ల ఎత్తయిన సమ ప్రదేశమని చెబుతారు. ఈ పీఠభూమి ప్రాణిరహిత మైనది. దీనిని దాటటానికి పన్నెండు రోజులు పట్టుతుంది. దీనిని దాటి కొండల మీదుగా, వాగులమీదుగా నలభై రోజులు ప్రయాణించాక బెలోర్ అన్న దేశం వస్తుంది. ఇక్కడినుంచి ఇంకా ముందుకు పోతే



చందమామ





ఒక్కొక్కప్పుడు వాడికి ప్రయాణీకులు కూడా కళ్లకు కనిపించినట్టవుతుంది. ఇవన్నీ భ్రమలని తెలియక వాడు వాటిని నమ్మి దారి తప్పిపోతాడు. ఇలా ప్రాణాలను పోగొట్టుకున్న ప్రయాణీకులు చాలామంది ఉన్నారు. అందుచేత ఎడారి దాటే ప్రయాణీకులు పొరపాటునకూడా ఒకరికొకరు దూరం కారు.

ఈ పెద్ద ఎడారి అవతల కాముల్ అనే దేశమూ, దాని అవతల మరొక చిన్న ఎడారి ఉన్నాయి. ఈ ఎడారులన్నీ గడిచాక టాన్సుల్ అనే దేశం వస్తుంది. అందులో సూచా, కాన్చా మొదలైన గొప్ప నగరాలున్నాయి. దీనిని దాటిపోతే కారకోరం అనే నగరం, మూడుమైళ్ళ నిడివిగలది వస్తుంది. తాతార్లు తమ దేశం విడిచి వచ్చాక దీనినే తమ నివాసం చేసుకున్నారు.

ఈ తాతార్లు అదిలో మంచూరియాలోని చోర్చాప్రాంతంలోనూ బైకల్ సరస్సు ప్రాంతంలోనూ ఉండేవారు. ఇక్కడ మైదానాలూ, జలసమృద్ధి ఉండేవిగాని జనవాసాలు లేవు. వారికి ఒక నాయకుడు లేడు, కాని ఉంగ్ఖాన్ అనేవాడికి కప్పం కట్టి అతనికి లోబడి ఉండేవారు. ఈ ఉంగ్ఖాన్ కు ప్రెస్టర్ జాన్ అనికూడా పేరుండేది.



తాతార్ల సంఖ్య నానాటికీ పెరిగిపోతూం డటం చూసి ప్రెస్టర్ జాన్ వారిని ముఠాలుగా చీలదీసి వేరువేరు ప్రాంతాలకు పంపాలను కున్నాడు. ఈ సంగతి తెలియగానే తాతార్లు మూక ఉమ్మడిగా ఒక ఎడారిలోకి వెళ్ళి పోయి అక్కడ నివాసం ఏర్పాటుచేసుకుని ప్రెస్టర్ జాన్ కు కప్పం కట్టటం మానేశారు.

కొంత కాలం గడిచాక ఈ తాతార్లు ఛింఘిజ్ ఖాన్ ను తమకు రాజుగా ఎన్నుకున్నారు. అప్పుడు ప్రపంచమంతటా ఉండే తాతార్లందరూ అయినను తమ రాజుగా ఆమోదించారు. వారి సంఖ్య అపారం. ఇంతమంది తనవెంట ఉన్నారని





తెలిసి ఛింఘిజ్ ఖాన్ వారందరికి బాబూలిచ్చి దిగ్విజయానికి బయలుదేరాడు. అతను న్యాయమైన పరిపాలకుడు కావటంచేత అతనిచేత కుడినవాళ్ళుకూడా అతని అనుచరులుగా చేరారు.

అతను ప్రెస్టర్ జాన్ కుమార్తెను పెళ్లాడ జానని కరుణించేశాడు. ప్రెస్టర్ జాన్ కు మండిపోయింది. "వీడు నా బానిస. వీణ్ణి నిర్మూలిస్తాను," అన్నాడాయన. ఈ సంగతి విని ఛింఘిజ్ ఖాన్ పట్టరాని అగ్రహంతో, తన బలాలను తరలించుకుని ప్రెస్టర్ జాన్ తో యుద్ధం చెయ్యటానికి వచ్చాడు.

ఛింఘిజ్ ఖాన్ వస్తున్నాడని తెలిసి ప్రెస్టర్ జాన్ భయపడలేదు. ఆయన తన సైన్యాన్ని సమాయత్తపరిచాడు. అధికూడా చాలా పెద్ద సేన. ఛింఘిజ్ ఖాన్ తన సేనలను పెండుక్ మైదానంలో విడియింపజేశాడు. ఆయన దైవజ్ఞులను సంప్రతించగా యుద్ధంలో విజయం ఆయనదేనని చెప్పారు. మరిరెండు

రోజుల అనంతరం ప్రెస్టర్ జాన్ సేనలు ఆ మైదానం చేరాయి. రెండుపక్షాలకూ మధ్య అపూర్వమైన యుద్ధం జరిగింది. ఉభయపక్షలా తీవ్రమైన జననష్టం జరిగింది. కాని ఛింఘిజ్ ఖాన్ గెలిచాడు. ప్రెస్టర్ జాన్ యుద్ధరంగంలో చనిపోయాడు. తరవాత ఛింఘిజ్ ఖాన్ ప్రెస్టర్ జాన్ కూతుర్ని పెళ్లాడి నట్టుకొందరు చెబుతారు. ఆయన ఈ యుద్ధం ముగిసినాక ఆరేళ్ళపాటు రాజ్యంచేసి చాలా సగరాలూ, దేశాలూ జయించాడు. తరవాత ఆయన హూచో అనే నగరంపై దాడిచేసి టప్పుడు మోకాలులో బాణం గుచ్చుకున్నది. ఆ గాయంతోనే ఆయన చనిపోయాడు.

ఛింఘిజ్ ఖాన్ అనంతరం కుయుక్ ఖాన్ బాటూఖాన్ లు పెద్దఖాన్ లుగా పరిపాలించారు. మార్కో పోలో కాలానికి పెద్దఖాను కుబిలాయిఖాను. ఈయన సామ్రాజ్యం మిగిలిన పెద్దఖానులందరి సామ్రాజ్యాలమా మించినది  
—(ఇంకా వుంది)







# గంగావతరణము

పంచమాశ్వాసము :

కోట్లకొలది పెడుగు లపుడు  
పెట్టి పెరి ల్లనుచుండెను!  
కళవళపడి ఆకాశము  
ఫెళఫెళఫెళ మనుచుండెను!

గజగజమని భూతలమ్ము  
గగ్గోలుగ కంపించెను!  
పట్టు సడలి సంద్ర మపుడు  
చుట్టుపట్ల ముంచెత్తెను!

కొండదరుల సందీశుడు  
కుమ్మికుమ్మి అంకె వేసె.  
పార్వతమ్మ భయము జెంది  
పరమశివుని కొగిలించె!

చెదరిపోయె కనుచూపులు,  
చెవులకు దిబ్బెళ్లు కలిగె,  
గజగజమని పల్లన్నియు  
కదలె భగీరథుని కవుడు.

దొనదొనదొన గంగానది  
దుమికి దుమికి వితెంచెను!  
తెరలి తెర్లి గంగానది  
పొరలి పొర్లి ప్రవహించెను!

అంత కొంతసేపటికిని  
ఆకాశము తెల్లబారె;  
శాంతించెను గంగానది,  
జగమెల్లను సద్దుమణగె.

భగీరథుడు కనులు తెరిచి  
పరికించెను శివమూర్తిని.  
మంచుకొండ శిఖరాలను  
మించి శివుడు కనిపించెను!

పార్వతి భయభక్తులతో  
పరికించెను తనదు మగని.  
భగీరథుడు చేతు లెత్తి  
ప్రార్థించెను పరమశివుని.

ఉత్పల నత్యనారాయణాచార్య



“విడి స్వామి! గంగానది ?  
 నీదు జడల నిమిడినదో!  
 నిన్ను చూచి వలపుచెంది  
 నేలకు రాకుండినదో!

అల్లదిగో! నీదు జడల  
 అటుగి యుండె గంగానది.  
 భూమిపైకి విడుపు ప్రభూ!  
 పుణ్యము గావింపు ప్రభూ!”

భగీరథుని ప్రార్థన విని  
 పరమేశ్వరు డొక్క జడను  
 భువి మీదికి వంచినాడు,  
 బొట్టుగ పడనిచ్చినాడు.

ఆ బొట్టు హిమాలయముల  
 పైబడి సెలయేటు వోరె  
 జాలువాటి పాటి పాటి  
 నేలపైకి తరలి వచ్చె.

“పుణ్యనదీ! వచ్చితివా!  
 భువిమీదికి వచ్చితివా!  
 జయము జయము పుణ్యనదీ!  
 జయము జయము గంగానది!

రమ్ము తల్లి గంగానది,  
 రావమ్మా నా వెంబడి!  
 భువి నంతను పరిశుద్ధిని  
 పొందించుచు రావమ్మా.”



అని యెంతో సంతసమున  
ఆ తల్లిని వేడుకొనుచు  
భగీరథుడు రథము నెక్కి  
పయనమును సాగించెను.

అతని వెంట గంగానది  
అనుసరించి ప్రవహించెను.  
దొనదొన జని అచటి జప్పు  
ముని యాశ్రమమును ముంచెను.

ఆ గంగను కోపగించి  
త్రాగివేసి జప్పు తపసి.  
భగీరథుడు మునికి మ్రొక్కి  
బతిమలాడె విడిపింపగ.

జప్పుతపసి చెవి నుండియు  
జాహ్నువియై వచ్చె గంగ!  
బదరికాశ్రమమును దాటి  
బయలుదేరి వచ్చె గంగ!

హృషికేశ హరిద్వార  
ఋష్యాశ్రమ ముక్తేశ్వర

పుణ్యపదము తెల్ల దాటి  
పొంగులెత్తి వచ్చె గంగ!

లోయలలో నిండిపోయి,  
పాయలుగా చీలిపోయి,  
మరల తాను ఒక్కతగా  
పొరలి పార్శి వచ్చె గంగ!

భగీరథుని రథము ముందు  
పరుగులెత్తి పోచున్నది.  
దాని వెనక గంగానది  
తఱుముకొనుచు పోచున్నది.

"విమోయా! భగీరథా!  
నా మాటను విను మొక్కటి—  
పట్టుదలకు పేరుపడిన  
డిట్టతనము కలవాడవు!

దివి నుండిన నన్ను నీవు  
భువి మీదికి తెచ్చినావు;  
నీదు నగరమునకు కూడ  
నేరగ కొని పోరాదా?"



అని పలికెను గంగానది,  
ఆత డప్పు డిట్లనియెను:  
"తల్లీ! నా పురికి నిన్ను  
తరలింపను తరలింపను.

భూలోకము పరిశుద్ధము  
పొందింపగ నిను తెచ్చితి  
గాని నాదు పురికి శోభ  
కలుగుటకై కాదు-కాదు."

అని చెప్పగ గంగానది  
మనమున సంతోషమొంది,  
"భగీరథా! నేటి నుండి  
ప్రవహించెద ని పేరట"

అని పలికియు నతని వెంట  
సనుసరించె భాగీరథి.  
కాశీపుర పాట్నాలను  
గడచి వచ్చె గంగానది.

వంగదేశమునకు తూర్పు  
వైపున గల కలకత్తా  
నగరమందు తరలి గంగ  
భగీరథుని కిట్లనియెను:

"నీ వింకిట మరలి పొమ్ము.  
నే నీ సంద్రమున దూకి  
సగరరాజ సుతుల కెల్ల  
శాంతిని కలిగించుదాన.

అటుపిమ్మట రత్నాకరు  
నలల కౌగిలింతలలో  
అక్రాంతము కోకొల్లగ  
విక్రాంతిని అనుభవించు—"

ఇప్పటికిని మింట నుండి  
ఈ భూమికి దీగుచు గంగ  
వేల "మైళ్లు" పాటి జలధి  
విక్రాంతిని గనుచున్నది!

★ సంపూర్ణం ★







## విశ్వాసపాముడు

అసగా అనగా ఒక దేశంలో ఒక రాజు కుమారుడుండేవాడు. అతను అపార ధన పంతుడే గాక గొప్ప దాతకూడానూ. ప్రతి ఉదయమూ అతని భవనంముందు అడుక్కు తినే జనం చేసకువేలు పొగై అతనినుంచి ధర్మం పొందేవారు. నగరంలోని గొప్పవారంతా అతని ఇంటి విందులు ఆర గించి, అతన్ని స్తోత్రం చేసేవారు.

రాజకుమారుడికి పెళ్లి కాలేదు. భార్యా కుటుంబమూ లేకపోయినా అతనికి ప్రజ లందరూ తన కుటుంబమే అనిపించేది. ప్రతి ఉదయమూ బిచ్చగాళ్లు తనవద్ద దానాలు గ్రహించి, "మహారాజు గారు వెయ్యేళ్లు వర్తిల్లాలి! తమరికోసం సముద్రంలో దూకమన్నా దూకుతాం!" అనేవారు. మధ్యాహ్నం గొప్పవాళ్లందరూ రాజకుమారుడి వెంట విందులు ఆరగించి, "మహారాజుగారే మాకు తల్లి తండ్రినీ! తమ

కోసం నివృత్తులో దూకమన్నా దూకుతాం!" అనేవారు. ఈ పొగడ్తలన్నీ వింటూఉంటే రాజకుమారుడికి పరమానందం కలిగి, తనకు ఏలోటూ లేనట్టుగా తోచేది.

ఇలా ఉండగా ఒకనాడు ఒక యువకుడు రాజకుమారుడి వద్దకు వచ్చి, "మహారాజా, తమరు ధర్మదాతలని విని ఒక పెద్ద సహాయం కోరి వచ్చాను. నేను అభాగ్యుణ్ణి. అష్టకష్టాలూ పడి ఈ మధ్యనే పెళ్లి చేసు కంటే నా భార్య పోయింది. ఆమె అంత్య క్రియలకుగాను పది వరహాలిప్పించారంటే ఆ పని ముగించుకుని వచ్చి, జీతం భత్తం లేకుండా మీ నొకరుగా జీవిస్తాను!" అని వేడుకున్నాడు.

"పది వరహాలకేనా పెద్ద సహాయం అంటున్నావు? నూరు వరహాలిస్తాను. ని భార్య అంత్యక్రియలు శాస్త్రోక్తంగా జరిపించి, పేదసాదలకు అన్నదానం చేసి రా. నిన్ను



నా నౌకరుగా పెట్టుకుంటాను. జీతం కూడా ఇస్తాను,” అన్నాడు రాజకుమారుడు.

యువకుడు రెండురోజుల అనంతరం రాజకుమారుడి వద్దకు వచ్చి పరిచారకుడుగా ప్రవేశించాడు. జీతం అడగమంటే, “మహారాజా, నాకు ప్రపంచంలో ఎవరూ లేరు. ఎప్పుడైనా డబ్బు కావలిసివస్తే నేనే తీసుకుంటానులెండి,” అన్నాడు.

రాజకుమారుడు తన పరిచారకుణ్ణి ఒత్తిడిచెయ్యక వాడికి ఇంటి పెత్తనమంతా వప్పగించేసి ఉరుకున్నాడు.

కొద్దిరోజులు గడిచాయి. ఒకనాడు పరిచారకుడు రాజకుమారుడి వద్దకు వచ్చి,

“మహారాజా, తమరు ద్రవ్యం మంచిసేరులాగా ఖర్చుపెట్టేస్తున్నారు. బిచ్చగాళ్ళకిచ్చే దానధర్మాలూ, గొప్పవాళ్ళకిచ్చే విందులూ తగ్గిస్తే బాగుంటుంది. ఇలా ఖర్చుచేస్తూపోతే కొండలు కూడా తరిగిపోతాయే! ఇదికాస్తా అయిపోయాక ఏంచేస్తారు? తమకు ఎలా గడుస్తుంది?” అని హతబోధ చేశాడు.

రాజకుమారుడు నవ్వి, “వెరివాడా! ఉన్నదంతా అయిపోతే మటుకు నాకేం తక్కువ? పిల్లా జెల్లా లేరాయ్. ఉన్నదంతా అయిపోతే నా రాజ్యంలో ప్రతిఒక్కడూ నన్ను ఆదుకుంటాడు. రోజూ బిచ్చగాళ్లు నాకోసం సముద్రంలో దూకమన్నా దూకుతామంటారు, గొప్పవాళ్లు నిప్పలో దూకమన్నా దూకుతామంటారు. వాళ్ళంతా నాకుండగా నాకేం కొరత?” అన్నాడు.

“వాళ్ళ మాటలు నమ్మటానికి లేదు,” అన్నాడు పరిచారకుడు.

అరోజు విందు జరిగే సమయంలో రాజకుమారుడు తన అతిథులను, “మిత్రులారా, నాకోసం అవసరమైతే మీరు నిప్పలో కూడా దూకటానికి సిద్ధంగా ఉన్నామని రోజూ చెబుతారు. కాని మీ మాటలు నమ్మటానికి లేదంటున్నాడు నా పరిచారకుడు. మీ సమాధానమేమిటి?” అని ప్రశ్నించాడు.

చందమామ



చాడు. అతిథులందరికీ ఆగ్రహం వచ్చింది. వారందరూ కూడబలుక్కున్నట్టుగా, "మి పరిచారకుడు పట్టి దొంగవెధవ. చాడు తమ రిని నిలుపునా దోచేస్తున్నాడు. నమ్మటానికి పీలులేనివాడు వాడూ!" అని కేకలు పెట్టారు.

రాజకుమారుడు తన పరిచారకుణ్ణి పిలిపించి, "నువు నా సొత్తంతా కాజేస్తున్నావుటగా?" అని అడిగాడు.

"అది నిజమే, మహాప్రభూ! నేను తమ సొమ్ము చాలా తస్కరించాను," అన్నాడు పరిచారకుడు.

"ఫీ, నీ ముఖం నాకు చూపకు. తక్షణం నా యిల్లు విడిచి వెళ్ళిపో!" అన్నాడు రాజకుమారుడు తన పరిచారకుడితో. పరిచారకుడు నగరం దాటి, నది దాటి, నది అవతలి ఒడ్డున గల తన భవనానికి వెళ్ళిపోయాడు.

రాజకుమారుడి దగ్గర దొంగిలించిన బంగారంతోనే వాడు ఆ భవనాన్ని కొంత కాలంక్రితం కొన్నాడు.

తరవాత ఒక సంవత్సరంపాటు రాజకుమారుడు తన పాత అలవాటు తప్పకుండా పెదలకు దానధర్మాలు, గొప్పవాళ్ళకు విందులూ చేస్తూ కాలక్షేపం చేశాక అతని ఖబానాకాస్తా ఖాళీ అయిపోయింది. అందులో ఇక చిల్లిగవ్వకూడా లేదు. ఇకనుంచి తన



ప్రజలే తనను పోషించగలరని అతను పూర్తిగా నమ్మాడు.

అతను గొప్పవాళ్ళకు ఆఖరు వింధు చేస్తూ, "మిత్రులారా, ఇదే నేను మీకు చేసే తుది వింధు. ఇక నా దగ్గర చిల్లి గవ్వ లేదు. ఇంతకాలమూ మీరు నాకోసం అగ్నిలో దూకమన్నా దూకుతామన్నారు గనక రేపటినుంచి మా పోషణభారం మీరు వహిస్తారనుకుంటాను!" అన్నాడు.

అతిథులు ముఖాలు మాడ్చుకుంటూ, ఒకరినొకరు చూసుకుని, "మహారాజా, మీరు పొమ్మంతా దానధర్మాలు చేసి తగలేశారు. మీ సొత్తంతా బిచ్చగాళ్ళకు ధారపోశారు.

మీకు ఈ తరుణంలో సాయపడవలసింది ఆ బిచ్చగాళ్లే గాని మేము కాము!" అన్నారు. ఆ తరవాత వారు రాజకుమారుడికేసి చూడ నైనా చూడకుండా తమ లోతాము మాట్లాడుకోసాగారు. రాజకుమారుడు మొదట తన చెవులను తానే నమ్మలేక పోయాడు, ఈ గొప్పవాళ్లంతా తనను వంచించారని తెలుసుకున్నాడు.

తరవాత అతను తన దగ్గరికి వచ్చి దాన ధర్మాలు పుచ్చుకునే బిచ్చగాళ్లతో, "మీ కందరికీ ఇంతకాలమూ విరివిగా దాన ధర్మాలు చేశాను. నాకోసం సముద్రంలో దూకమన్నా దూకుతామని మీరు రోజూ అంటూ వచ్చారు. ఇప్పుడు నాదగ్గర ఉన్న సొమ్మంతా అయిపోయింది. అందుచేత ఇక నుంచి నేను మీమ్మల్ని పోషించలేను, మీరే నన్ను పోషించాలి," అన్నాడు.

"మహారాజా, మీరు రోజూ గొప్ప వాళ్లందరినీ చేరదీసి విందులు చేస్తే

సొమ్మంతా అయిపోక ఏం జేస్తుంది? మీమ్మల్ని పోషించవలసినవాళ్లు వాళ్లు. వాళ్లు పోషించకపోతే మీరు కూడా మాతోబాటు ముప్పైత్తుకోవలసిందే," అన్నారు బిచ్చగాళ్లు.

రాజకుమారుడు రెండువిధాలా చెడి, తనను కలవారూ లేనివారూ కూడా మోసగించినందుకు విచారంతో కుంగిపోయి ఉండగా, గుర్రంమీద సవారీఅయి పాత పరిచారకుడు వచ్చాడు.

"మహారాజా, నేను అన్నంతా అయిన ట్టుందే? ఇలా జరుగుతుందని తెలిసే నాకు సాధ్యపడ్డంతమటుకు తమ సొమ్ము నది అవతల కోటలో భద్రంచేశాను. ఈ జనాన్ని, భవనాన్ని విడిచిపెట్టి అక్కడ సుఖంగా జీవితాం వదండి," అంటూ పరిచారకుడు రాజకుమారుణ్ణి తన భవనానికి తీసుకు పోయాడు. ఆ తరవాత ఆ ఇద్దరూ తగిన భార్యలను పెళ్ళాడి అన్నదమ్ములలాగా సుఖంగా జీవించారు.







## నేలమీద నడిచే పడవ

చౌలాకాలం కిందట ఎక్కడో ఒక రాజుండే వాడు. ఆ రాజు దగ్గర ఎన్నో వింత వస్తువులున్నాయి. ఆయనకొక కూతురుకూడా ఉన్నది; ఆ దేశంలో ఆమెను మించిన అందగత్తె లేదు. ఇన్ని ఉండినా ఆయనకు ఒక పెద్ద లోటు కనిపిస్తూ వచ్చింది. అదేమిటంటే, ఆయన ఎంతోకాలంగా నేలమీద కూడా నడవగల పడవను గురించి కలలు కంటూ వచ్చాడు; నేలమీదా, నీటిమీదా నడిచే పడవను తయారుచేసి ఇవ్వమని ఎందరినో కోరాడు. కాని అలాటి పడవను ఆయనకు చేసి ఇచ్చినవారు లేకపోయారు.

చివరకు రాజుగారికి విసుగెత్తిపోయింది. "నీటిమీదా నేలమీదా నడవగల పడవను ఎవరైతే తయారుచేసి నాకిస్తారో వారికి నా కుమార్తె నిచ్చి పెళ్ళిచెయ్యటమే గాక అర్థ రాజ్యంకూడా ఇస్తాను," అని దేశమంతటా చాటింపు వేయించాడు.

ఆ రాజ్యపు పొలిమేర ప్రాంతంలోని అడవికి సమీపంలో ఒక కట్టెలు కొట్టి జీవించేవాడుండేవాడు. వాడికి ముగ్గురు కొడుకులు. పెద్దకొడుకు రాజుగారు చేసిన చాటింపు విన్నాడు. రాజకుమార్తెను పెళ్ళాడాలని వాడికి బుద్ధిపుట్టింది. ఒకనాడు ఉదయం వాడు తన గొడ్డలి భుజాన వేసుకుని, అన్నం మూట చేత పట్టుకుని అడవిలోకి వెళ్ళి ఒక పెద్ద చెట్టు చూసుకుని మధ్యాహ్నండాకా పని చేసి దాన్ని వడగొట్టాడు. ఆ తరవాత వాడు తన అన్నంమూట విప్పి తినటానికి ఉపక్రమించాడు. ఇంతలో చెట్టుమీదినుంచి నీలకంఠపక్షి ఒకటి గెంతుకుంటూ వచ్చి, "నాకు కొంచెం! నాకు కొంచెం!" అని అడిచింది.

"పోవే, పక్షి! ఇందులో నీక్కూడా వంతా?" అన్నాడు పెద్దవాడు. పక్షి మరింత దగ్గరిగా వచ్చి, "సరేగాని, ఈ మానుతో వించేస్తావేమిటి?" అని అడిగింది.

"ఏంచేస్తే నీకేం? మంచంకోళ్ళు చేస్తాను! నరేనా?" అన్నాడు పెద్దవాడు.

"మంచంకోళ్ళు! మంచంకోళ్ళు! మంచంకోళ్ళు!" అని అరుస్తూ నీలకంఠపక్షి ఎగిరిపోయింది. పెద్దవాడు తిండి పూర్తి చేసి కాస్త విశ్రాంతి తీసుకుని గొడ్డలితో మానును చెక్కనారంభించాడు. మానుకు గొడ్డలి తగిలినప్పుడల్లా ఒక మంచంకోడు దానంతట అదే తెగి పడసాగింది. అందులో వాడి ప్రయత్నం ఏమీ లేదు. సాయంకాల మయ్యేసరికి మానంతా మంచంకోళ్ళుగా మారిపోయింది. వాడు గొడ్డలి అక్కడే పారేసి చిరాకుతో ఇంటికి వెళ్ళాడు.

"నెలమీద నడిచే పడవ ఎంతవరకు తయారయింది?" అని వాణ్ణి తమ్ములు అడిగారు. వాడావ్రశ్చకు జవాబు చెప్పక, "రాజుగారి కూతుర్ని ఎవరు పెళ్ళాడతా రేమిక?" అన్నాడు.

మర్నాడు రెండోవాడు తన గొడ్డలి తీసుకుని అడవికి వెళ్ళి, మంచి మాను చూసి పడగొట్టి, వెంట తెచ్చుకున్న తిండి తినటానికి ఒక చెట్టుకింద కూచున్నాడు. ఇంతలో నీలకంఠపక్షి, "నాకు కొంచెం! నాకు కొంచెం!" అంటూ వచ్చింది.

"పోవే, పక్షి! ఇందులో నీక్కూడా వంతా?" అన్నాడు రెండోవాడు.





పక్షి వాణ్ణి నమిపించి, "సరేగాని, ఈ మానుతో వించేస్తావేమిటి?" అని అడిగింది.

"వించేస్తే నికేం? చల్లకవ్వాలు చేస్తాను! సరేనా?" అన్నాడు వాడు.

"చల్లకవ్వాలు! చల్లకవ్వాలు! చల్లకవ్వాలు!" అని అరుస్తూ నీలకంఠపక్షి ఎగిరిపోయింది.

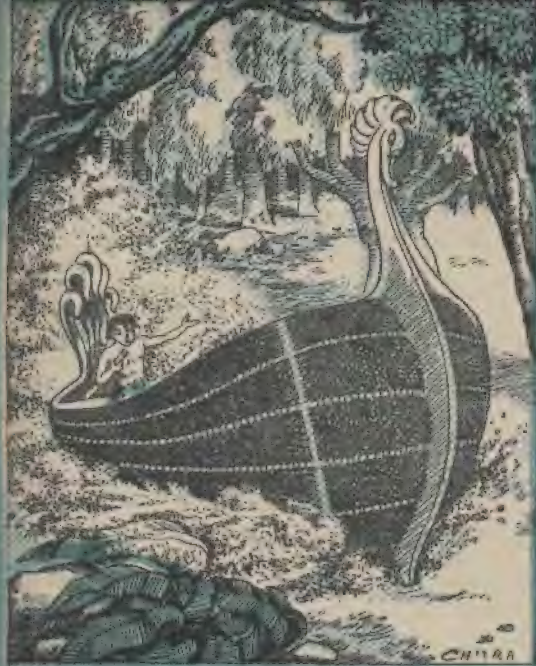
తరవాత రెండోవాడు తాను పడగట్టిన మానును గొడ్డలితో ఒక వేటు వేసినప్పుడల్లా మానునుంచి ఒక చల్లకవ్వం తెగి పడింది. ఎంతప్రయత్నించినా వాడికి చల్లకవ్వం తప్ప మరేదీ రాలేదు. సాయంకాలానికి అలా మాసంతా చల్లకవ్వాలుగా మారిపోయింది.

వాడు విసుక్కుంటూ తన గొడ్డలి అక్కడే పారేసి ఇంటికి వెళ్ళాడు.

"నేలమీద నడిచే పడవ ఎంతపరకు తయారయింది?" అని మిగిలిన ఇద్దరూ అడిగితే రెండోవాడు, "అసలు రాజకుమార్తె ఎవడిక్కావాలి?" అన్నాడు.

ఆ మర్నాడు మూడోవాడుకూడా నేలమీద నడిచే పడవను తయారు చెయ్యటానికి బయలుదేరాడు. వాడు తన గొడ్డలి భుజాన పెట్టుకుని, భోజనం చేత పట్టుకుని అడవి లోకి వెళ్ళి మంచి నిడుపైన మాను చూసి మధ్యాహ్నండాకా దాన్ని కొట్టి పడగొట్టాడు. తరవాత వాడు భోజనానికి కూచున్నాడు.





అంటూ నీలకంఠపక్షి తుద్రున చెట్ల మీదికి ఎగిరిపోయింది.

మూడోవాడు భోజనం పూర్తిచేసి కాస్సేపు విశ్రాంతి తీసుకుని గొడ్డలితో మానును సరక సాగాడు. గొడ్డలి దెబ్బ తగిలినప్పుడల్లా ఒక పడవ భాగం దానంతట అదే తయారై తన స్థానంలో అమరింది. ఈ విధంగా సాయం కాలం అయేసరికి ఒక పడవలాటిది తయారై పోయింది. దాన్ని చూసి మూడోవాడు, "ఇది నిజంగా నడుస్తుందా?" అనుకుంటూ అందులోకి ఎక్కి చుక్కాని పట్టుకుని, "పడవే, పడవా!" అన్నాడు. వెంటనే పడవ చెట్లమధ్యగా నడవసాగింది.

ఇంతలో నీలకంఠపక్షి వచ్చి, "నాకు కొంచెం! నాకు కొంచెం!" అన్నది. మూడోవాడు దాన్ని చూసి ముచ్చటపడి తన భోజన పదార్థాలను చుట్టూతా నేలపై రాల్చాడు. పక్షి గెంతుతూ వాటన్నిటినీ ఏరుకు తిని దగ్గిరిగా వచ్చి, "సరేగాని ఈ మానుతో ఏంచేస్తావేమిటి?" అని అడిగింది.

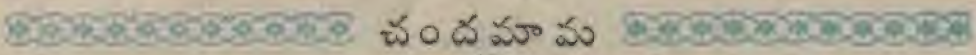
పడవ కొంతదూరం వెళ్ళేసరికి చారిలో ఒక మనిషి ఎముకల కుప్ప చుట్టూ పెట్టుకుని వాటిని ఆత్రంగా పళ్ళతో గీరుతున్నాడు. మూడోవాడు వాణ్ణి చూసి, "ఎందుకలా ఉత్త ఎముకలు గీరుతున్నావు?" అని అశ్చర్యంగా అడిగాడు.

"నేలమీద నడిచే పడవ తయారు చేయ్యాలని నా ఉద్దేశం. అది ఎలా ఉంటుందో నాకైతే తెలీదు," అన్నాడు మూడోవాడు.

"ఏం చేసేది? ఎంత తిన్నా నా ఆకలి తీరదు. ఉన్న దబ్బంతా తిండికింద ఖర్చు చేశాను," అన్నాడు ఆ మనిషి.

"నేలమీద నడిచే పడవ! నేలమీద నడిచే పడవ! నేలమీద నడిచే పడవ!" తిరుతుంది,

"నేను రాజభవనానికి పోతున్నాను. నావెంట రా. అక్కడ నీ ఆకలి తప్పక తీరుతుంది," అన్నాడు మూడోవాడు.





అకలిగాడు పడవలో ఎక్కి కూచున్నాడు. పడవ ముందుకు సాగింది.

మరికొంతదూరం వెళ్లాక ఒక మనిషి ఒక వాగులో నెరుపెట్టి నీరు తాగేస్తున్నాడు. వాగులోని నీరు కొంచెం కొంచెం తగ్గిపోతున్నది.

"ఎవరు నువ్వు? ఎందుకిలా చేస్తున్నావు?" అని మూడోవాడు అడిగాడు.

"ఏం చేసేది? నా దాహం ఎంతకూ తీరదు. సాగినన్నాళ్లు సారా పీపాలకు పీపాలే తాగేశాను. ఇప్పుడు నీరు తాగేస్తున్నాను. కాని నీటితో నా దాహం తీరదు," అన్నాడు దాహంగాడు.

మూడోవాడు వాణ్ణికూడా తనవెంట రాజ భవనానికి రమ్మని ఆహ్వానించాడు. దాహం గాడు ఆనందంతో ఎగిరి పడవలో కూచున్నాడు. పడవ ముందుకు సాగింది.

ఒకచోట ఒక యువకుడు కనిపించాడు. వాడు సగం అడవిని భుజాన పెట్టుకుని వస్తున్నాడు. మూడోవాడు వాడితో, "ఇన్ని చెట్లు పట్టుకుపోతున్నా వెక్కడికి?" అని అడిగాడు.

"మా మారుతల్లి ఎన్ని కట్టెలు తెచ్చినా ఇంతేనా అని అడుగుతుంది. నాకు కోపం వచ్చి సగం అడవి పట్టుకుపోతున్నాను," అన్నాడు యువకుడు.



“ఎందుకు శ్రమ పడతావు? నావెంట  
రా! నేను రాజుగారికి అతిథిగా వెళ్తున్నాను. మనకక్కడ బాగా జరుగుతుంది,” అన్నాడు మూడోవాడు. అడవి మోసేవాడుకూడా పడవలోకి ఎక్కాడు. వాడు ఒక్క పెద్ద చెట్టుమాత్రం చేతికర్రగా ఉంచుకుని మిగిలినవి అవతల పారేశాడు. పడవ ముందుకు సాగింది.

కొంతదూరం వెళ్లాక వారికి మరొక వింత మనిషి కనపడ్డాడు. వాడు తల పైకెత్తి నోటితో ఆకాశంలోకి ఊదుతున్నాడు.

“ఎందుకిలా చేస్తున్నావు?” అని మూడోవాడు అడిగాడు.

“ఏంచేసేది? ఇంకా మా భామందుగారి పొలాలలో సూర్యుళ్ళు పూర్తికాలేదు. వాన మబ్బులు వచ్చి కూడుతున్నాయి. వాటిని చెదరగొట్టుతున్నాను. ఎంత శ్రమ పడినా నాకు ఒక్క గింజ పెచ్చు ఇవ్వరులే,” అన్నాడు రైతు.

“అలాటి ఉద్యోగం నీకెందుకు? నాతో రాజుగారింటికి వచ్చేయ్యి. హాయిగా అక్కడ కొలువు చేసుకుందాం,” అన్నాడు మూడోవాడు. మబ్బులూదేవాడుకూడా పడవలో ఎక్కి కూచున్నాడు.

కట్టెలు కొట్టేవాడి మూడో కొడుకు అకలిగాణ్ణి, దాహంగాణ్ణి, అడవి మోసేవాణ్ణి,





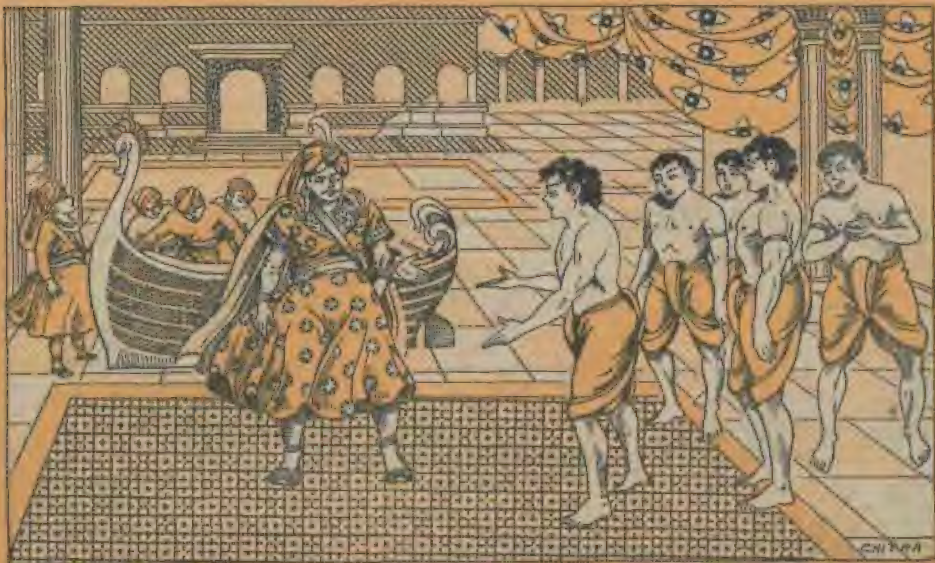
మట్టు లూడేవాణ్ణి వెంటబెట్టుకుని రాజుగారి ఇంటికి పోయి, "మహారాజా, నేలమీద నడిచే పడవ చేసి తెచ్చాము. చూసుకోండి!" అన్నాడు. రాజు ఆశ్చర్యపడుతూ వచ్చి పడవలోకి ఎక్కి నేలమీదా, నీటిమీదా నడిపించి చూసుకున్నాడు. "బాగున్నది. ఇటు వంటి పడవే నేను కోరినది. నీకు తగిన బహుమానం ఇప్పిస్తాలే!" అన్నాడు.

"మీ అమ్మాయి నిచ్చి పెళ్ళిచేసి ఆర్థ రాజ్యం ఇస్తామన్నారుగదా! అలాగే చేయించండి," అన్నాడు కత్తెలుకొట్టేవాడికొడుకు.

రాజు కిది ఏమాత్రమూ ఇష్టంలేదు. తన కుమార్తెను ఏ రాజకుమారుడికో ఇవ్వక

ఈ కత్తెలుకొట్టేవాడి కొడుక్కు ఎలా ఇవ్వటం? అందుచేత అయిన మూడోవాడితో, "మా అమ్మాయినిచ్చి పెళ్ళి చేస్తానన్నమాట నిజమేగాని అది ఇంతలో తెమిలే విషయం కాదు. సంబారపు కొట్టనిండా పాత ఆహార పదార్థాలున్నాయి. అవన్నీ ఖర్చు అయ్యాక కొత్త సరుకులు తెప్పించి అప్పుడుగాని పెళ్ళి ముహూర్తం పెట్టటానికి లేదు," అన్నాడు.

"పాతవి క్షణంలో ఖర్చవుతాయి. ఆదంతా నాకు వదలండి," అని రాజుతో చెప్పి మూడోవాడు అకలిగాణ్ణి రాజుగారి సంబారాల కొట్టుకు వంపాడు. ఒక్క గడియ లోపుగా వాడు కొట్టంతా ఖాళీచేసి



వచ్చాడు, "కొత్తసంబారాలు తెప్పించి పెళ్లి ముహూర్తం పెట్టండి," అన్నాడు మూడో వాడు రాజుతో.

"సంబారాలు అయిపోతే సరా? పీపాల నిండా సారా ఉన్నది. అది కాస్త పులిసి వట్టు అనుమానంగా ఉన్నది. అదంతా శుర్చయిపోయాక, కొట్లలో కొత్తసారా నించి తరవాత ముహూర్తం పెడతాను," అన్నాడు రాజు.

"అదెంత పని?" అంటూ మూడోవాడు ధాహంగాణ్ణి రాజుగారి సారాకొట్టుకు పంపాడు. వాడు అరగడియలో పీపాలన్నీ త్రాళి చేసి వచ్చి, "ఇవాళ నాకు పండగ లాగా ఉంది!" అన్నాడు.

రాజుగారికి మాత్రం కట్టెలు కొట్టేవాడి కొడుకుమీద కోపం వచ్చింది. ఆయన తన కాల్పలాన్ని పిలిచి, "ఈ కట్టెలు కొట్టే వాణ్ణి, వాడి స్నేహితులనూ ఇక్కడినుంచి తరిమెయ్యండి," అన్నాడు.

కాల్పలం తమపైకి రావటం చూసి మూడోవాడు అడవి మోసేవాడితో, "వాళ్ల సంగతి చూడు!" అన్నాడు.

అడవి మోసేవాడు తన చేతిలో ఉన్న చెట్టుతో రాజుగారి కాల్పలాన్ని కసుపు ఊడ్చినట్టు ఊడ్చేశాడు.

రాజుగారు మరింత మండిపడి తన ఆశ్వికదళాన్ని పంపాడు. మబ్బులూదే వాడు గట్టిగా ఊదేసరికి గుర్రాలూ, సైనికులూ కూడా గాలికి ఎండుటాకులు కొట్టుకుపోయినట్టు కొట్టుకుపోయారు. ఇంకా కొంచెం ఊంటే వాడు తన రాజభవనాన్నీ, తననుకూడా ఊదేస్తాడని భయపడి రాజు గారు కట్టెలు కొట్టేవాడి కొడుకును పిలి పించి, మర్యాదగా తన కుమార్తె నిచ్చి పెళ్లి చేసి అర్థరాజ్యంకూడా ఇచ్చేశాడు.

తరవాత మూడోవాడు రాజై తనవెంట వచ్చిన నలుగురినీ మంత్రులుగా పెట్టుకుని సుఖంగా రాజ్యం చేశాడు.





# గణిపక యాత్రలు



"ఆ మహాయంత్రంవద్ద నిలవడమే కష్టమయి పోయింది. వర్తకాయుడి కోటప జేబుల్లో మరీ కొన్ని వస్తువులున్నాయి."



"అవి: పెద్ద మడతకత్తి ఒకటి, రథపుకాలంతటి బంగారపు నాణాణా, నల్లటి పెద్ద 'గోళాలు.' (ఆ గోళాలు నా పిప్రొలుగుళ్ళు)."



చక్రవర్తిగారు ఈ నివేదికబదువుకోగానే వెంటనే బయలుదేరి వచ్చారు. ఉక్కుతో చేసిన పాడు గాటి గొట్టంలాటి యంత్రం మానమన్నారు.



ఆయన చెప్పినది నా పిప్రొలు— తీసి గాలిలోకి పోల్చాను. ఆ ద్వంద్వ రాజుగారి పరివారమంతా కళావికలై పరిగెత్తింది.



తరవాత చక్రవర్తిగారి అజ్ఞ సమసరించి నా గడియారం, బాకు, పిప్రొలు ఒక ఇండ్డిమీద వేసి తీసుకువెళ్లిపోయారు.



అదృష్టవశాత్తు వారి కంటబడని నా కళ్లతోడు నావద్దనే ఉండిపోయింది, దానిని తీసుకుని పదిలబరచుకున్నాను.





తరువాత ఒక రాజప్రతినిధి వచ్చాడు. నా సంకెళ్ళు తొలగించడానికి రాజాజ్ఞ అయిందని చెప్పి అందుకు కొన్ని పరతులు వినిపించాడు.



మావై దండెత్తి రానున్న జైవుమ్మ రాజ్యపు నౌకా దళాన్ని పర్వతకాయుడు స్వాధీనపరుచుకోవాలి, అపసరమైతే ద్వంద్వం చేయాలి.

సంకెళ్ళు తీస్తున్నందుకు సంతోషం కలిగినా నేను బొత్తిగా ఎరగని ఒక రాజ్యానికి హాని చెయ్యమనడం నాకు విమోచనమూ నచ్చలేదు.



ఈ పరతులన్నీ పాటిస్తా నని ప్రమాణం చెయ్యి.

కానీ అంతటి మహాచక్రవర్తి మాట కాదనడానికి నే నెంతవాణ్ణి? నా ఇష్టాన్నిష్టాలతో నిమిత్త మేమిటి? ఎదురాడకుండా ప్రమాణం చేశాను.



నా భుజం ఎత్తున వున్న మహావృక్షాను తప్పించుకుంటూ రాజధాని మిల్లెండో నగరాన్ని చూడడానికి బయలుదేరాను.



నా చాకకి రెండుగంటల ముందుగా నగరాన్ని హెచ్చరించారు. ఏదీలున్నీ జాళి అయిపోయాయి. ప్రజలు మేడల కిటికీల్లోంచి, తలుపు సందులనుంచి చూస్తున్నారు. అయిదడుగుల వెడల్పున్న రాజ బాటలో జాగ్రత్తగా కాలు మోపాను. రాజభవనంవైపు దారితిశాను.





పగరం మధ్యన రాజభవనం ఆత్మంత సుందరంగా కనబడింది. అందంగా పెంచిన పచ్చటి ఉద్యాన వనాట, తళతళ మెదులున్న అయిదడుగుల ఎత్తు చలవరాతి భవనాలు, ఎంతో ముచ్చట గలిపాయి. కొటమధ్యన నీలలై చదరవు అడుగుల ఖాళీస్థలం వుంది.



రెండడుగుల ఎత్తు వున్న కొట గోడను అతి జాగ్రత్తగా చాటాను, ఏ మేడ నేలమట్టమవు తుందో అని భయపడుతూ—



ఆ ఖాళీస్థలంలో ఓరిగివా మేను వచ్చి, కిటికీలూ, ద్వారాలూ తెరిచివున్న భవనంలోనికి తొంగి చూచాను.



అతి వైభవంగా వున్న చక్రవర్తి అతఃపురం వట్టా తెరలతో, పనికిది సెంహసనాలతో వెలిగిపోతోంది. రాణిగారు, చక్రవర్తి, అయన పరివారమూ కొలువుతీర్చి ఉన్నారు.



కాబట్టి నువ్వు వెంటనే బైపుస్కా రాజ్యం పైకి దండెత్తి పోవలెను.

ఇంతలో మంత్రిగారు కిటికీపద్మకు వచ్చి, లిల్లి పుల్లి శిశువులైన బైపుస్కా రాజ్యంవారు దండయాత్రకి బయలుదేరుతున్నారని, నేను వారి నెదుర్కోవాలని తెలిపారు.





సముద్రతీరానికి వెళ్ళగా దూరాన బైపున్నూ  
రాబ్బపు తీరం కనబడింది. వారి ఓడలు తెర  
చాచి కొయ్యలు పుల్లలాగా కనబడ్డాయి.



రెండు రాజ్యాలకి మధ్యనున్న సముద్రం అట్లే  
లోతు లేదు. వెమ్మడిగా నీరున్నానే అరగంబులో  
అవలి ఒడ్డు సమీపించాను.



శ్రువులకు కనబడకుండా పొంచిపొంచి  
ముందుకు సాగి, రేవు సమీపించి—



ఒక్కసారిగా పైకి లేచి పెద్ద తేక చెేశాను. అది వారి పాలిట ఉరుములా చినిపించి, నా పర్యవేక్షకాయం  
భయంకరంగా కనిపించి, పొడలగొట్టింది. అక్కడున్న యుద్ధ నావలలోని సైనికులు చాలామంది  
నిళ్ళలో దూకి, ఒడ్డుకు ఈది, చెల్లాచెదరై పరిగెట్టారు.





## కవట యుద్ధం

పట్టు వదలని విక్రమార్కుడు చెట్టువద్దకు తిరిగి వెళ్లి, శవాన్ని దించి భుజాన వేసుకుని, ఎప్పటిలాగే మౌనంగా శ్మశానంకేసి నడవ సాగాడు. అప్పుడు శవంలోని బేతాళుడు, "రాజా, మనుషులు దేనికోసం తమ సుఖాన్ని, కీర్తిని త్యాగం చేస్తారో చెప్పలేం గద! ఏమి కోరి నీవీ అపరాధివేళ ఇంత ప్రయాసపడుతున్నారో నాకు తెలియదు. కాని నిన్ను చూస్తుంటే నాకు మాకందుడి కథ జ్ఞాపకం వస్తున్నది. నీకు శ్రమ తెలియకుండా ఉండగలందులకై, యుద్ధంలో గెలిచే సమర్థత ఉండికూడా ఓడిపోయి తనకూ, తన రాజుకూకూడా అవకీర్తి తెచ్చిన మాకందుడి కథ చెబుతాను విను," అంటూ ఈవిధంగా చెప్పసాగాడు :

పూర్వం కోసలదేశాన్ని ఏలిన మహానంద మహారాజు గొప్ప కీర్తిమంతుడు. ఆయన రాజ్యంలో ఎన్నడూ అరాజకమన్నది లేదు.

## బేతాళ కథలు





అయనను సామంతులు ఎంతో భక్తి విశ్వాసాలతో కొలిచారు. అయితే ఒకప్పుడు రుద్రగిరిని విలీన రుద్రవర్మ అనే సామంతుడు మహారాజును తృణీకరించి తాను సర్వస్వతంత్రుడైనట్టుగా ప్రవర్తించాడు.

మహానందుడు శాంతివియుడై ఉండి కూడా, రుద్రవర్మ ధిక్కారాన్ని సహించలేక, పదిమంది సామంతులనూ, పదివేల సైన్యాన్నీ వెంటబెట్టుకుని వెళ్లి రుద్రగిరి కోటను ముట్టడించి, లొంగిపోవలసిందిగా రుద్రవర్మకు కబురు చేశాడు.

రుద్రవర్మ ఈ ముట్టడికి ముందుగానే సిద్ధపడి ఉండటంచేత మహారాజుకు

లొంగక, చేతనైతే కోటను జయించమని కబురుపంపాడు. నిజానికి రుద్రగిరి కోట దుర్భేద్యమైనది. రుద్రవర్మవద్ద శౌర్య పరాక్రమ సంపన్నులైన వీరులున్నారు, యుద్ధనైపుణ్యం గలిగి ముఖీతమైన సేన ఉన్నది. అందుచేత మహానందుడి బలాలు కోటపై ఎన్ని దాడులు చేసినా అన్ని దాడులూ విఫలమయ్యాయి.

చివరకు తటస్థ పరిస్థితి ఏర్పడింది. కోట లోపలివారు లోపల ఉండిపోయారు, బయటివారు బయటనే ఉండిపోయారు. ముట్టడి ఎన్నిమాసాలు సాగినా యుద్ధం మటుకులేదు.

ఈ పరిస్థితి చూసి ఉభయపక్షాలకూ విసుగెత్తిపోయింది. "ఎందుకొచ్చిన బెడద! ముట్టడి ఎత్తేసి వెళ్ళిపోదాం," అని మహానందుడికి అనివించింది, రుద్రవర్మకూ అనిపించింది. వెళ్ళిపోవటం మహారాజుకు అవమానం; యుద్ధంకూడా లేకుండా లొంగిపోవటం రుద్రవర్మకూ తలవంపులే.

మహానందుడివెంట ఉన్న యువక వీరులలో ఒకడు మాకందుడు. అతను మహానందుడి మొనల్లుడు. బల శౌర్య పరాక్రమాలలో అతనికి సాటి అనడగినవాడు అసైన్యంలో ఒక్కడూ లేడు. అతనికి యుద్ధం చేసే ఈడు పచ్చాక తన ప్రతాపం చూప





టానికి వచ్చిన మొదటి అవకాశం ఇదే. కాని అది యుద్ధం జరిగితేనేగదా చూపేది?

ఊరికే కూచోవటం ఇష్టంలేక మాకం దుడు రోజూ చుట్టుపక్కల అరణ్యాలలో వేటాడేవాడు. అప్పుడప్పుడూ తన సాటివారిని కొందరిని మైదానంలో చేర్చి యుద్ధ కౌశలంలో పోటీ పందాలు ఏర్పాటుచేసి వాటిలో ప్రతిపాదీ తానే అందరినీ ఓడిస్తూ ఉండేవాడు. మిగిలినవాళ్ళు అతని అస్త్ర లాఘవాన్ని అలవరుచుకోవటానికి ప్రయత్నించేవారు.

రుద్రవర్మకు తమ్ముడి కొడుకు ఒక యువకుడు, అన్నివిధాలా మాకందుడి లాటివాడే ఉన్నాడు. అతని పేరు మిత్ర వర్మ. అతను కోటగోడలమీదనుండి మాకందుడు మొదలైనవారు చేసే పరాక్రమ పోటీలు చూశాడు. ఆ పోటీలలో తనుకూడా పాల్గొనాలని అతడికి ఆభిలాష వుట్టింది. అందుచేత ఒకనాడు అతను సామాన్యుడి దుస్తులు ధరించి ఎవరూ చూడకుండా కోట ద్వారం వెలువడి, చెట్ల మధ్యగా పోటీ పందాలు జరిగే చోటికి చేరుకున్నాడు. అతన్ని చూసి ఎవరూ శత్రుపక్షంవాడని సంశయించ లేదు, తమపక్షంవాడే అయి ఉంటాడనుకున్నారు.



మిత్రవర్మ తననుకూడా పోటీలలో పాల్గొననిమ్మని అడిగితే వారు సమ్మతించి అతనికి అవసరాన్నిబట్టి కవచమూ, ఇతర ఆయుధాలూ, గుర్రమూ మొదలైనవి ఇచ్చారు. కాని అతను ప్రతి ఆయుధం తోనూ అందరినీ ఓడించి, మాకందుడికి ఎందులోనూ తీసిపోనివాడని రుజువు చేసు కున్నాడు. అప్పుడుగాని మహారాజు తరపు యోధులకు అనుమానం తగలలేదు. వాళ్ల ముఖాలమీది చిరునవ్వులు మాయమై పోయాయి. "మాలో ఇంత మేటివీరుడు మాకు తెలియని వాడెవడున్నాడు? నువ్వు శత్రుపక్షం వాడివిలా ఉన్నావు? నీ పేరేమిటి?



మీ తండ్రి ఎవడు? మీదే చేశాం?" అని వారు ప్రశ్నల వర్షం కురిపించారు.

మిత్రవర్మ దేనికి జవాబు చెప్పకపోయే సరికి వారి అనుమానం రెట్టంపయింది. వారు తనను పట్టుకొంటానని మీదికి రావటం చూసి మిత్రవర్మ ఒక గుర్రంమీదికి దూకి కోటకేసి పారిపో నారంభించాడు.

మాకందుడికి మండిపోయింది. "పట్టుకోండి! తప్పించుకు పొనివ్వకండి!" అని కేకలు పెడుతూ అతనుకూడా ఒక గుర్రం ఎక్కి మిత్రవర్మను తరమ నారంభించాడు. మాకందుడి గుర్రం గొప్పజాతిది; అది వాయువేగంతో పరిగెత్తి, మిత్రవర్మ గుర్రం

కోటద్వారాన్ని చేరవచ్చే సమయానికి దాన్ని అందుకున్నది. మాకందుడు తన కత్తి దూసి మిత్రవర్మ తల తెగవేయబోతుండగా కోట గోడమీదినుంచి ఎవరో స్త్రీ కెవ్వున అరిచి, "చంపవద్దు! మా అన్నను చంపవద్దు!" అని కేకపెట్టటం మాకందుడి చెవినిపడింది.

అతను అశ్చర్యంతో తల ఎత్తి చూశాడు. అద్భుత సౌందర్యరాశి అయిన ఒక పిల్లకిందికి చూస్తూఉండటం అతనికంట పడింది. నిండు చంద్రుడులాటి ఆమె ముఖంలో భయమూ, ఆందోళనా చూసి మాకందుడు స్తంభించిపోయాడు. ఎత్తైన చెయ్యి కత్తితో సహా అలాగే దిగిపోయింది.



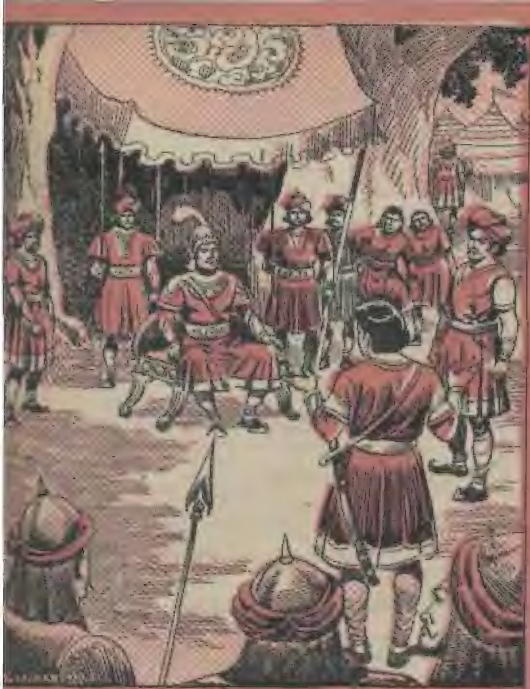


ఈ లోపుగా మిత్రపర్వ కోటవ్యవసాయం  
కుండా లోపలికి ప్రవేశించి అదృశ్యమై  
పోయాడు. మాకందుడు తన గుర్రాన్ని  
వెనక్కు తిప్పి మెల్లిగా నడుపుకుంటూ పర  
ధ్యానంగా తమ శిబిరానికి తిరిగి వచ్చాడు.  
తనలో సమంగా ప్రతాపం చూపించిన మహా  
యోధుణ్ణి, అప్పరసలను తలదన్నగల  
సౌందర్యపతి అయిన అతని చెల్లెలిని అతను  
క్షణంపాటుకూడా మరిచిపోలేకపోయాడు.  
తన ప్రతిపక్షిపైన పుట్టిన అసూయ అంతా  
మటుమాయమయింది; మాకందుడికి  
ఇప్పుడా యువకుడు తన అత్తడిలాగా  
కనబడ్డాడు.

మిత్రపర్వ మాకందుడి ప్రతాపాన్ని  
మొదటినుంచి హృదయపూర్వకంగా మెచ్చు  
కున్నాడు. "నేను శత్రుపక్షంవాణ్ణి కనకనే  
గదా అతను నన్ను చంపపెట్టింది! అటు  
వంటివాడు మిత్రుడుగా ఉండటం ఎంత  
అనందంగా ఉంటుంది!" అనుకున్నాడు.

అది మొదలు మిత్రపర్వ తన పెత్తంద్రు  
అయిన రుద్రపర్వతో, "మహారాజుతో సంధి  
చేసుకో! ఏమిటి అర్థంలేని యుద్ధం! అయిన  
పైన తిరుగుబాటు చేయటం మనదే తప్పు.  
అందుచేత మనమే సంధి రాయబారం  
పంపటం భావ్యంగా ఉంటుంది," అని  
బోధించాడు.





"అయితే నువ్వే రాయబారం వెళ్లు. ఆయన ముట్టడి చాలించి వెళ్లిపోయే పక్షంలో నేను ఎప్పటిలాగే ఆయనకు లోబడి సామంతుగా కొలుస్తాను. అంతకు మించి నేను ఏమాత్రమూ దిగిరాను. ఈ యుద్ధంలో ఓడిపోయినట్టుకూడా ఒప్పుకోను," అన్నాడు రుద్రవర్మ.

మిత్రవర్మ మహానంద మహారాజువద్దకు రుద్రవర్మ తరఫున రాయబారిగా వెళ్లి సందేశం విన్నవించాడు.

"నాకు సామంతుడుగా ఉండటంలో శిక్ష విమున్నది? అతని తిరుగుబాటుకు శిక్ష ఏమిటి? అతను ఓటమి అంగీకరించినన్ను

శరణు వేడితేనేగాని పై సంగతి నిర్ణయించను!" అన్నాడు మహారాజు.

"మహారాజా, తమకు పాదాశ్రాంతి కావటానికి మా రాజుగారు ఎంతమాత్రమూ సమ్మతించడు. నా ప్రయత్నం విఫలమయినందుకు విచారిస్తున్నాను. నెల విప్పించండి!" అన్నాడు మిత్రవర్మ.

మాకందుడు అతనిని కలుసుకున్నాడు. ఇద్దరూ అబాల్య స్నేహితులలాగే అలింగనం చేసుకున్నారు. మాకందుడు అతనిని కొంత దూరం సాగనంపటానికి బయలుదేరాడు.

"విధివశాన మన రాజులిద్దరూ విరోధులైనప్పటికీ మనం అజన్మ మిత్రులంగానే ఉందాం! నాకు నీపైన మిత్రభావం వున్నది. నీవంటి యోధుడు నాకు మిత్రుడంటే నేను గర్విస్తాను," అన్నాడు మిత్రవర్మ.

"నేనూ అంతే!" అన్నాడు మాకందుడు. అంతలో అతనికొక ఆలోచన వచ్చింది.

"చూడు, మిత్రవర్మా! ఈ యుద్ధం అంతం చెయ్యటానికి ఒక పని చేద్దాం. ఉభయ పక్షాల తరఫునా మనమిద్దరమూ ధ్వంధ్వ యుద్ధం చేద్దాం. మనం మిత్రులంకనక మాత్సర్యం లేకుండా పోరాడగలం. మనలో ఎవరు గెలిస్తే వారిపక్షం గెలిచినట్టు! ఏమంటావు?" అన్నాడు.





"ఈ సంగతి నేను మా పెత్తంటితో చెప్పి ఒప్పిస్తాను. నువ్వు మహారాజుతో చెప్పి ఒప్పించు!" అన్నాడు మిత్రవర్మ.

తరవాత ఇద్దరూ కొంచెంసేపు మాట్లాడుకుని విడిపోయారు.

రెండుపకలమధ్యా మరొక రాయబారం జరిగింది. మహానంద మహారాజు ఈ విధంగా పందెం ఏర్పాటు చేశాడు: "ద్వంద్వ యుద్ధంలో నా యోధుడైన మాకందుడు ఓడిపోతే నేను ముట్టడి చాలించి వెళ్ళిపోవటమే గాక, నెన్ను స్వతంత్రుణ్ణి గుర్తిస్తాను. నీ యోధుడైన మిత్రవర్మ ఓడిపోతే నీవు నీ రాజ్యాన్ని వదిలిపెట్టి వెళ్ళిపోవాలి."

ఈ నిబంధనకు రుద్రవర్మ అమోదిం చాడు. ఆయనకు తన తమ్ముడి కొడుకు పరాక్రమంలో ఆపారమైన విశ్వాసం ఉన్నది.

రుద్రగిరి కోటకు కొంతదూరంలో ఒక నది ప్రవహిస్తున్నది. నదికి కోటకూ మధ్య గల మైదానంలో ద్వంద్వయుద్ధం ఏర్పాటు చేశారు. రుద్రవర్మ పక్షింవారందరూ కోట గోడలపైన చేరారు, మహారాజు పక్షింవారు నది ఒడ్డున చేరారు. ద్వంద్వయుద్ధం జాము పొడైక్కి ప్రారంభమయింది. మధ్యాహ్నం దాకా యుద్ధం సాగినా ఏ ఒకరూ ఓడలేదు. అంత సమంగా బలవరాక్రమాలు గల యోధులను ఊహించుకోవటం అసంభవం.







“మిత్రవర్యా, ఎండ తీవ్రంగా ఉన్నది. కాస్తేవు విశ్రాంతి తీసుకుందాం!” అన్నాడు మాకందుడు.

ఇద్దరూ అప్యాయంగా చేతులు పట్టుకుని ఎడంగా నడిచివచ్చి చెట్టు నీడలో కూచున్నారు. ఇద్దరికీ భోజనాలు వచ్చాయి. కబుర్లు చెప్పకుంటూ భోజనం చేసి గడ్డిపైన పడుకుని విశ్రమించారు. పొద్దు వాలింది. మళ్ళీ ఇద్దరూ యుద్ధానికి ఉపక్రమించారు. మధ్యలో అకస్మాత్తుగా మిత్రవర్యు చేతి కత్తి రెండుగా విరిగిపోయింది. కోటమిది నుంచి హాహాకారాలూ, నది ఒడ్డునుంచి హర్ష ధ్వనాలూ విసబడ్డాయి.

కాని మాకందుడు తన కత్తి దూరంగా పారేసి, “నేను నిరాయుధుడితో ఆయుధం లేకుండానే పోరాడతాను,” అన్నాడు. అతని బెదార్యానికి మిత్రవర్యు ముగ్ధుడయ్యాడు. తరవాత ఇద్దరూ మల్లయుద్ధం సాగించారు. అందులోకూడా ఇద్దరూ సమ ఉజ్జితే. ఏ ఒకరూ రెండోవాణ్ణి పడగొట్టలేకపోయారు.

సూర్యాస్తమానం కావస్తున్నది. కోటమిది వాళ్ళకూ, నది ఒడ్డున ఉన్నవాళ్ళకూ కూడా ముళ్ళపై ఉన్నట్టు అత్రంగా ఉన్నది. ఇంతలో అకస్మాత్తుగా, అకారణంగా, మాకందుడు కింద పడిపోయాడు. కోట గోడమీదనుండి చూస్తున్నవారిలో హర్ష ధ్వనాలు వెర్రిగా చెలరేగాయి. నది ఒడ్డున ఉన్నవారందరూ పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చారు.

“మహారాజా, నేను ఓడిపోయాను!” అన్నాడు మాకందుడు లేచి కూచుంటూ. మాట తప్పకుండా మహానంద మహారాజు రుద్రవర్యు విజయాన్ని ఆమోదించి, అతన్ని స్వతంత్ర రాజుగా గుర్తించి, ముట్టడి ఎత్తి తన దేశానికి తిరిగి వెళ్ళిపోయాడు.

మాకంద మిత్రవర్యుల మైత్రి మరింత గాఢమయింది. త్వరలోనే మాకందుడు తన మిత్రుడి చెల్లెలిని వివాహంకూడా చేసుకున్నాడు.









బేతాళుడికథ చెప్పి, "రాజా, మాకం దుడు ఓడిపోయినట్టు ఎందుకు నటించాడు? మిత్రవర్మ చెల్లెలిపైన గల ప్రేమచేతనా? తాను ప్రేమించిన మనిషికి అన్న అయిన వాణ్ణి గెలవనిస్తే అమె తనవట్ట మరింత అనుకూలవతి అవుతుందనా? లేక మిత్ర వర్మను సంతోషపెట్టటానికే అతను అలా చేశాడా? ఈ సందేహానికి సమాధానం తెలిసి కూడా చెప్పకపోయావో నీ తల పగిలి పోతుంది," అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్కుడు, "అసలుకారణం ఇవేమీ కావు. మిత్రవర్మకు అతనిపై అది పరకే ఘనమైన ఆఖిప్రాయం ఉన్నది. తన మిత్రుడి చెల్లెలిని వివాహమాడటంకూడా మాకందుడికి విమంతు కష్టంకాదు. మహా నందుడు తమ ద్వంద్వయుద్ధం సందర్భంలో విర్రాటుచేసిన నిబంధన మాకందుడికి అక్రమమని తేచింది. యుద్ధం తప్పించుటానికే అతను ద్వంద్వయుద్ధం సూచించాడుగాని, తాను గెలిచి రుద్రవర్మను రాజ్య భ్రష్టుజ్జి చెయ్యాలనే ఉద్దేశంతో కాదు. యుద్ధమే జరిగినా కూడా రుద్రవర్మను రాజ్యభ్రష్టుజ్జిచేసే శక్తి మహారాజుకు లేదు. ఆయన ఎన్నోసార్లు యుద్ధం విరమించి వెళ్లి పోవాలనుకుని కూడా పరువు భంగమవు తుందని మానేశాడు. అలాటప్పుడు తాను రుద్రవర్మకు రాజ్యనష్టం కలిగించటంకన్న అక్రమంచేసి అయినా ఆయనను స్వతం త్రుణ్ణి చెయ్యటమే ఎక్కువ ధర్మమని మాకందుడు భావించాడు. లేనిపక్షంలో, మిత్రవర్మ చేతికత్తి విరిగిపోయినప్పుడే అతను తాను గెలిచానని ఉండేవాడు. చేతి కందిన విజయాన్ని అతను కత్తితోబాటే విసిరి పారెయ్యటాన్నిబట్టి అతనికి విజయ వాంఛ లేదని స్పష్టమయింది," అన్నాడు.

రాజుకు ఈవిధంగా మౌనభంగం కలగ గానే బేతాళుడు శవంతోసహా మాయమై మళ్ళీ చెట్టెక్కాడు. —(కల్పితం)



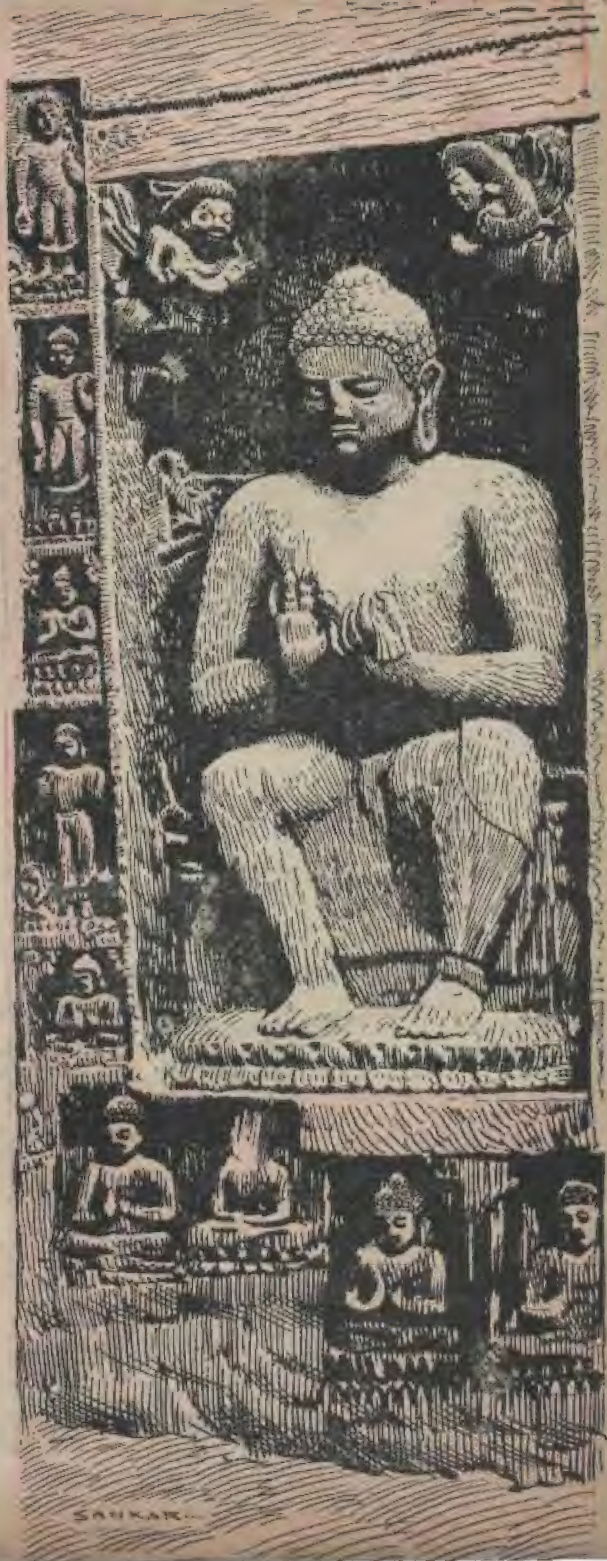


మన దేశపు అద్భుతాలు :

## అజంతా చిత్రరూపులు

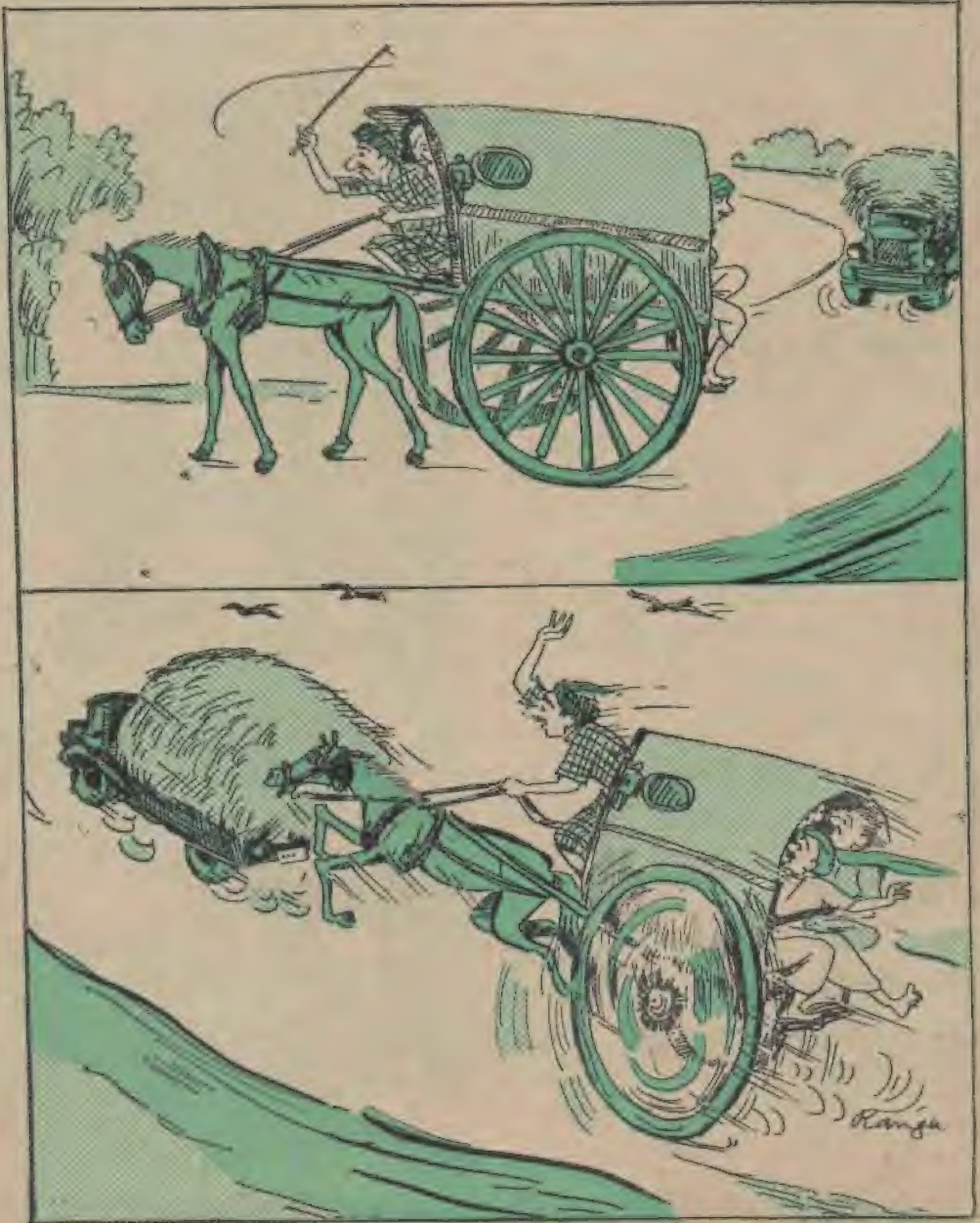
మనదేశపు ప్రాచీన చిత్రకళకు అజంతా చిత్రాలను మించిన సమూహం లేదు. వింధ్య పర్వతాల కనుమ ద్వారంపట్ల అర్ధచంద్రాకారంగా వ్యాపించి ఉన్న 250 అడుగుల ఎత్తుగల కొండలో క్రిస్తు శకారంభంలో బౌద్ధులు గుహలు తొలిచి తమకొరకు చైత్యాలూ, విహారాలూ నిర్మించారు. ఈ గుహల లోపల శిల్పాలు చెక్కారు. గుహల నిండా బుద్ధుడి సంబంధమైన కథలను కుడ్యచిత్రాలుగా నిర్మించారు. ఈ గుహల నిర్మాణం ఏడెనిమిదివందల ఏళ్ళపాటు సాగిందట. ఇలాటి చిత్ర, శిల్పకళా ప్రదర్శనం మన దేశంలో మరెక్కడా లేదు. అజంతా గుహలలో 25 విహారాలూ, 5 చైత్యాలూ (బౌద్ధదేవాలయాలూ) ఉన్నాయి. ఇక్కడి కుడ్యచిత్రాలనూ, శిల్పమయమైన చెక్కడాలనూ చూడటానికి ప్రపంచమంతటనుంచి యాత్రికులు వస్తూవుంటారు.

చిత్రమేమంటే అజంతా చిత్రకళా, శిల్పకళా బౌద్ధంతోబాటే మరుగున పడిపోయింది. 1819లో కొందరు యూరపియన్ సైనికులు వీటిని కనిపెట్టగా ప్రపంచానికి వీటినిగురించి తెలియపడ్డింది.





ఉత్సాహం





# ఫోటోవ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

1960 ఆగష్టు సంచికలో ప్రకటించబడే ఫోటోలకు సమూహాలు



★ పై ఫోటోలకు సరిబస వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోగానీ, చిన్న వాక్యంలోగానీ కావాలి. (రెండు వ్యాఖ్యలకూ సంబంధం వుండాలి.)

★ జూన్ నెల 10-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాకు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మాత్రమూ పరిశీలించబడవు.

★ మాకు చేరిన వ్యాఖ్యలలో అత్యుత్తమంగా వున్న నెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/లు బహుమానం.

★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పోస్టుకార్డుపైన (వాసి, ఈ ఆద్రనుకు పంపాలి:- చందమామ ఫోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

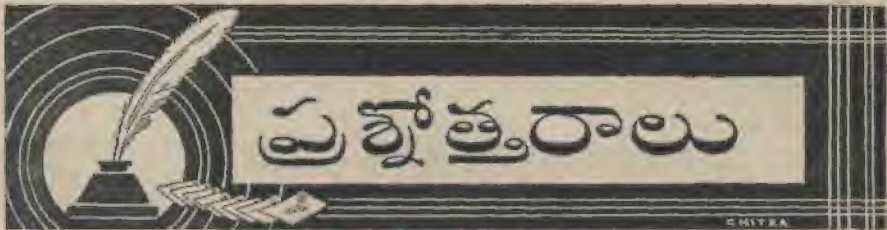
## జూన్ నెల పోటీ ఫలితాలు

మొదటి ఫోటో: కల్లీ తూకం కాదండీ!

రెండవ ఫోటో: కానీ తక్కువ లేదండీ!

పంపినవారు: శిష్టా సీత, 15 తిరుమూర్తి వీధి, మదరాసు-17.

బహుమతిమొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖరులోగా పంపబడుతుంది.



1. జె. డి విక్టర్, మహబూబ్ నగర్

బ్యాలాద్వీపవాసులు ఎక్కివచ్చే క్రొత్త భయంకర పక్షి నిజమైనదా? కల్పితమా?

అలాటి పక్షులు అనేక కోట్ల చిక్కరితం భూమిపై నిజంగా ఉండేవి. అవి విగిరే బల్లులు. వాటిని మనుషు లెక్కి తిరిగిరన్నది మాత్రం కల్పన.

2. మేల్మవెర్వు వెంకటశివ సాగేంద్రమారుతీప్రసాదు, కొల్లూరు

"కంచుకోట"లో చంద్రవర్మను పంపిన తర్వాత కాపాలిని చనిపోయినదా? అవును. ఆ సంగతి స్పష్టంచేయబడింది.

3. ఎం. కే. వీ. దేశికన్, నెల్లూరు

అన్నయ్యా, "చందమామ" స్థాపించినప్పటినుండి ఫోటోవ్యాఖ్యల పోటీ ఉందని నా మిత్రుడు, లేదని నేను....

"చందమామ" ప్రారంభం 1947 జూలై సంచికతో. ఫోటోవ్యాఖ్యల పోటీ ప్రారంభం 1952 జూలై సంచికనుంచి.

4. కాకర్ల తాతారావు, గాదెలపాలెం

"మకరదేవత, తోకచుక్క" పుస్తకరూపంగా వస్తాయన్నారు. ఇంకా ఎన్ని దినాల్లో వస్తాయండి?

అనివార్య కారణాలవల్ల ఆ పుస్తకం ప్రచురించటంలో ఆలస్యమయింది. త్వరలోనే వస్తుంది, కొంచెం ఓపిక పట్టాలి.

5. డి. గంగారాం, నిర్మల

ఫోటోవ్యాఖ్యలు తెలుగు "చందమామ"వే గాక హిందీవికూడా ఒకే కార్డులో వ్రాసి పంపవచ్చునా?

వద్దు. ఏ భాషలో వ్యాఖ్యలు ఆ భాషకు సంబంధించినవారే చూస్తారు. కనుక వేరు వేరు కార్డులు రాయాలి.



6. కె. సత్యనారాయణ, సీతానగరం

మన "చందమామ" అట్టపై చేసేడి బొమ్మల భారత కథను యెప్పటి నుండి ప్రచురిస్తున్నారు?

1952 జులై సంచికనుంచి.

7. కె. ఎన్. వి. సీత, రాజమండ్రి

ఇప్పుడు ప్రచురిస్తున్న "గలివర్ యాత్రలు" మునుపు ప్రచురించిన "వర్ధమాన విదేశయాత్రలు" ఒకటేనా?

అవును.

8. కాపుగంటి సూర్యారావు, నర్సేపట్నము

మీరు పుస్తకములో వేయించున్న కథలు చాలా బాగుంటున్నాయి. "గంగావ తరణము," "భానుని నాటక కథలు," "కంచుకోట" పుస్తకాలుగా వెలువడ్డాయా?

వెలువడతాయిగాని, కొంతకాలం పడుతుంది. పుస్తకాల ప్రచురణకు ఇప్పుడు చేస్తున్న ఏర్పాట్లకా పూర్తికాలేదు.

9. పా. భాయదేవి, మద్రాసు

"చందమామ" చందాదారుల కండ్లలోకంటే అంగడిలో మొదట ఉదయించుట చాలా శోచనీయము.

శలవరోజులు అడ్డుపెట్టినప్పుడు పోస్టులో వచ్చే కాపీ అలస్యం కావచ్చు.

10. కె. ఇందిర, నెల్లూరు

ప్రపంచ సప్తాద్భుతములలో "తాజ్ మహల్" ఒకటిగదా. మరి మీరు మే నెల సంచికలో దాని పేరు ప్రచురించ లేదేమి?

తాజ్ మహల్ అధునిక ప్రపంచాద్భుతాల కిందికి వస్తుంది. మే నెలలో ప్రస్తావించి సవి ప్రాచీన ప్రపంచాద్భుతాలు.

11. మందలవర్రే భుజంగరావు, భీమవరం

"చందమామ"లో నెలనెలా ప్రచురించే చీనా జానపద కథల రచయిత ఎవరండి? ఒక కథ ప్రచురించటానికి ఎన్నాళ్ళు ముందుగా సెలెక్ట్ చేస్తారు?

చీనా జానపద కథలు మా కార్యాలయంలోనే తయారవుతున్నాయి. "చందమామ"లో పడే కథలు మూడు నెలలు ముందుగానే నిర్ణయమవుతాయి.

## చిత్రకథ



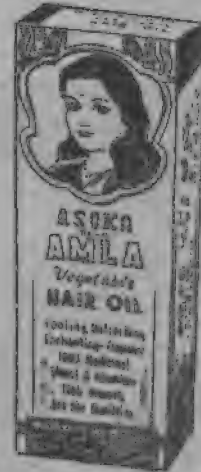
ఒకరోజున దానూ, వామాలూ మామిడి తోటలోకి వెళ్ళి, కాయలు కోసి ఒక బుట్టలో పడవేశారు. తరవాత వాళ్ళు ఆ బుట్టతో కాలవ దగ్గరకు వచ్చి, కాము కోసిన కాయలను లెక్క పెట్టసాగారు. 'బైగర్' ఖాళీగావున్న బుట్టను నోటితో పట్టుకుని కాలవ నీళ్ళలోకి లాగసాగింది. అది చూసిన కాట్లకుక్క ఒకటి భయం కరంగా మొరుగుతూ పరిగెత్తుకు వచ్చేసరికి, 'బైగర్' పక్కకు పారిపోయింది. కాట్లకుక్క ఆ ఊపులో ఖాళీబుట్టలో పడింది. బుట్ట దానితోపాటు నీళ్ళలో పడి కాలవ మధ్యకు కొట్టుకుపోయి బుడుంగుమంటూ మునిగింది. కాట్లకుక్క నీళ్ళలో గిలగిలా కొట్టుకుని మునిగి వెళుతూ, సగం వచ్చి ఆవతలి ఒడ్డుకు చేరింది.





# అశోకా ఆమ్లా రత్నత్రయము

అశోకా ఆమ్లా హేరాయిల్  
పామేడ్ - బ్రవియన్ టైన్  
నల్లనికురులకు  
బల్లని గుణమునకు



విజయ కెమికల్స్.. మద్రాసు 7.



మీ  
పాపాయికి  
ఇష్టం

స్పెన్సర్స్  
గ్రేస్ సిరస్

పబ్లికల్ సప్లైస్ ఆంధ్రప్రదేశ్  
వ్యాధులకు



అంధ్ర రాష్ట్రానికి సోల్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు :  
డి స్వ తం త్రా విజెన్సీస్,  
రామవిహార్, హనుమాన్ పేట, విజయవాడ-2.



దిన  
దినానికే  
దిన  
దినానికే  
ది...

రెక్సోనా రీజర్.

చర్మమును పోషించుచు, దానిని అతి సాగసుగాను... అతి సుమధుగాను, అతి మృదువుగాను వుండునట్లు చేయు వల్ల చర్మసౌందర్యమును గలిగించే సూనెం ప్రత్యేక మిశ్రమం వున్నది! రెక్సోనామొక్క ప్రత్యేక పరిమళం, మీకు రోజూ హాయి గొలుపును! సౌందర్య వహితమైన రెక్సోనా రోజూ వాడండి!



**రెక్సోనా సబ్బు మా చర్మమును అతి సాగసుగానుండును**

RP.164-50 TL

అప్రెరియాలోని రెక్సోనా ట్రా.లి., కలెక్షన్ థానకనేలో తయారుచేయబడినది.



# ఆందమైన అమ్మాయి—మొరటు మృగం

అనిగా అనిగా ఒకప్పుడు... ఒక మృగం ఆందమైన ఒక అమ్మాయిని ప్రేమించింది. ఆ మృగం వ్యూహంలో ఎంత వికారంగా ఉన్నా, మధురమైన సరళ స్వభావంకంది, అమ్మాయి కూడ మృగాన్ని ప్రేమించిందని ఎవరైనా చెప్పగలరు.

అమ్మాయి కల్లి పంకగానో విలపించింది. "మృగమా నా అల్లుడు? నా తెంతమాత్రం ఉన్నది లేదు" అని వెక్కిరి వెక్కిరి పిలువడం మొదలుపెట్టింది. "అనుగో : నిన్నే : ఊరుకో, ఊరుకో" అన్నాడు భర్త.

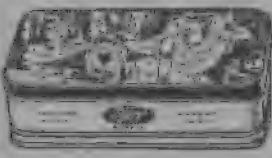
"ఊరుకో, ఊరుకో అని అక్కడ కూర్చుని బాగానే అంటారు. మీవల్ల ఏమీ

ప్రయోజనం లేదు" అని భార్య విసుక్కుంది. ఇది జరిగిన తరువాత ఆ మృగం ఒక నాటి సాయంత్రం స్వారిస్ మిత్రుల జహానురీ టీన్ తీసుకవచ్చి, కాదోయే అక్షరాలతో సమర్పించుకొంది, మిత్రులు లన్నీ ఆమె పేమీ మెగల్గుకుండా, అస్సా యంగా తిన్నది, మనసు మారిపోయింది. భర్తవంక తిరిగి "నిమండీ : చూడారు : బాగా లకోచిస్తే, మృగాపిలువల వెర్రిడిగా అనిపించడం లేదు, మంచి ఆశీర్వాదం కంది కూడ" అని ఆమె అన్నది.

తనకు తెలుసు నన్నట్లుగా ఆమె భర్త మందహాసం చేస్తూ చలం ఊహాడు.



నీతి : స్వారిస్ మిత్రుల జహానురీతో మీరు ఎల్లప్పుడూ ఇతరులను సంకోచపెట్టవచ్చు



స్వారిస్ మిత్రులు ఎంతో రుచిగా ఉంటాయి. పరిశుద్ధ మైనవి, పుష్టికరమైనవికూడ. అవి విడిగాగాని రు 1.75 నుంచి రు 3/- వరకు ఆందమైన సీగే కబ్బాలలోగాని లభిస్తాయి. కనుక : స్వారిస్ తన పెక్షనరీ రిమిమెడ్, మద్రాసు

## మొటిమలు మాయమగును చర్మము మృదువుగా శుభ్రపడును

నిక్సోడెర్మ్ (NIXODERM)ను రాసినచో మొటిమలు మాయమగును. నేటి రాత్రి నిక్సోడెర్మ్ (NIXODERM) వాడి చూచినచో చర్మము మృదువుగాను, నాజాకుగాను శుభ్రపడునని గమనించగలరు. మొటిమలు, కురుపులు, ఎర్రని మచ్చలు, దురద, తామర మొదలగువాటికి కారణభూతమగు క్రిమి జాలమును శాస్త్రోక్తముగా తయారైన నిక్సోడెర్మ్ (NIXODERM) సంహరించును. చర్మపు రక్షణములలో దాగియుండు పెరువేరు క్రిమి జాలమును తొలగించని ఎడల మీ చర్మ వ్యాధులు నివారించవు. మీ మొటిమలను విశ్వయముగా పోగొట్టి చర్మమును మృదువుగాను, నాజాకుగాను శుభ్రము చేయు నిక్సోడెర్మ్ (NIXODERM)ను నేడే మీ కెమిస్టువద్ద కొనండి.

(N. 31-4 TEL.)

## మీరు నిద్రించునప్పుడు ఉబ్బసపు తెమడను సడలించును

ఊపిరి మీగడీయట, దగ్గు, శ్లేష్మము, గొంతు దొప్పి, ఉబ్బసము, రొమ్ము పడిశము, బలులు మరియు తాపబ్రూరము మొదలగు వ్యాధులతో బాధపెడు వేలకొలది రోగులు యొక వివిధ భయపడ నపునరములేదు. అమెరికా దేశపు అధునిక ఔషధముతో శాస్త్రోక్తముగా తయారైన ఈ మందు, గుండె, ముక్కు మొదలగు భాగములకు రక్తము ద్వారా వ్యాపించి శ్లేష్మమును హరించును. మీకు వెంటనే ఊపిరి బాగుగా నలుపును. దగ్గు శ్లేష్మము తగ్గి పనిబడ్డవలె నిద్రించగలరు. పూర్తిగా తృప్తివిచ్చుటకు గ్యారంటీ యివ్వబడిన మెండకో (MENDACO)ను మీ కెమిస్టువద్ద కొనండి.

(M. 33-2 TEL.)



నేడే చూడండి!



జ.ప.యస్ హారి ...  
**రాణీ రంగప్రభ**

మహాత్మర నానాపర చిత్రం  
 నిర్మాత - జర్మికురు  
 నిర్మాత - సింగీకర  
 జా.ప. సుబ్బారావు \* యస్.రాజేష్వరరావు

తెలుగు  
 చిత్ర



# మీ రాయిలు



న్యూట్రీన్ వారి రుచికరమైన మిగడ గల టాఫీలు, మీరు పదిలపరుచుకోవడానికి ఉత్సాహపడేటంతటి రమ్యమైన టిస్టులలో దొరకును.

అదీగాక, న్యూట్రీన్ టిస్టులలో మిఠాయిలు సగముసగము గాకుండా, పూర్తిగా నింపుటచే, మీకు ఎక్కువ టాఫీలు లభించును.

న్యూట్రీన్ కన్ఫెక్షనరీ కంపెనీ  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్  
చిత్తూరు, ఆంధ్రప్రదేశ్.

## బాధ నివారణకు సంతోషమగు విధానము

నోవిన్ కన్నానే నేరే నిర్వి వారణ ముందు... నోవిన్  
లేకుండా లేకుండా కొరవల్ల కాదు.

నోవిన్ ఇప్పుడును ముఖ్య బొమ్మలు కొక్కచెట్టుచే.  
మించిని ఎల్లప్పుడూ వాడు అందాడనే నేరును.

నోవిన్ నేను వింపము నువ్వొక నైపుం లేక  
నిర్వి నేకలనేక లేదుంది, ఎల్లప్పుడూ కాతగా నీవు  
నేమి బ్రాహ్మణలో ముందును.

# నోవిన్

శ్రీ కంకర్త కెమికల్ కం. లిమిటెడ్, కంకర్త-29.  
1918 నుండి కేరళమున నేమిదయిస్తుంది.



ఎల్లప్పుడూ ఈ  
నోవిన్ ముఖ్యము  
అందుకొనుటలో  
జీవముకొనుట  
కంకర్తమున నొప్పు  
ఈ నొప్పు  
లేకుండు.  
గుంటె బయలు.  
మొ. వాటిమంది  
వత్సర విమెన్  
విచ్చును.



ఆంధ్రప్రదేశ్  
అంతర్జాతీయ



విడుదల



మోడరన్ థియేటర్స్ వారి

# అన్నా చెల్లెలు

రచన  
గ.కృష్ణమూర్తి



నిర్మాత  
T.R. సుందరం



PRASADS

దర్శకత్వం... బి.వి.రేల ఆచార్య

STUDIO KETTER



“పైకిలు కొనుక్కోడానికి సంవత్సరం పాటు మూడు మైళ్లు  
అఫీసుకు రోజు నడిచి కావలసిన డబ్బు అదా చేసుకొన్నాను  
నిజానికి ఉత్తమమైన పైకిలే కొన్నాను - హెర్క్యులిస్”

హెర్క్యులిస్ ఏంలేనా త్యాగంచేయవచ్చు. ఎందు  
టంకె—అది నిజానికి పైకిలకంటే ఎక్కువైనది,  
అది మీ జీవిత భాగస్వామి. దాని అందడందాం  
వల్ల, మీ వాతావరణం పెద్దది కావడంవల్ల అది మీరు  
కొనవలసిన అత్యుత్తమకరమైన పైకిల్.

మీ పైకిల్ మీకు పెట్టుబడి

# హెర్క్యులిస్

మీ డబ్బుకు ఉత్తమమైన ప్రతిఫలం

తయారీ: టి. ఐ. పైకిల్స్ అఫ్ ఇండియా, మద్రాసు







బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

కానీ తక్కువ లెదండి

పంపినవారు:  
ఎన్. సీత - మదరాసు - 17.

